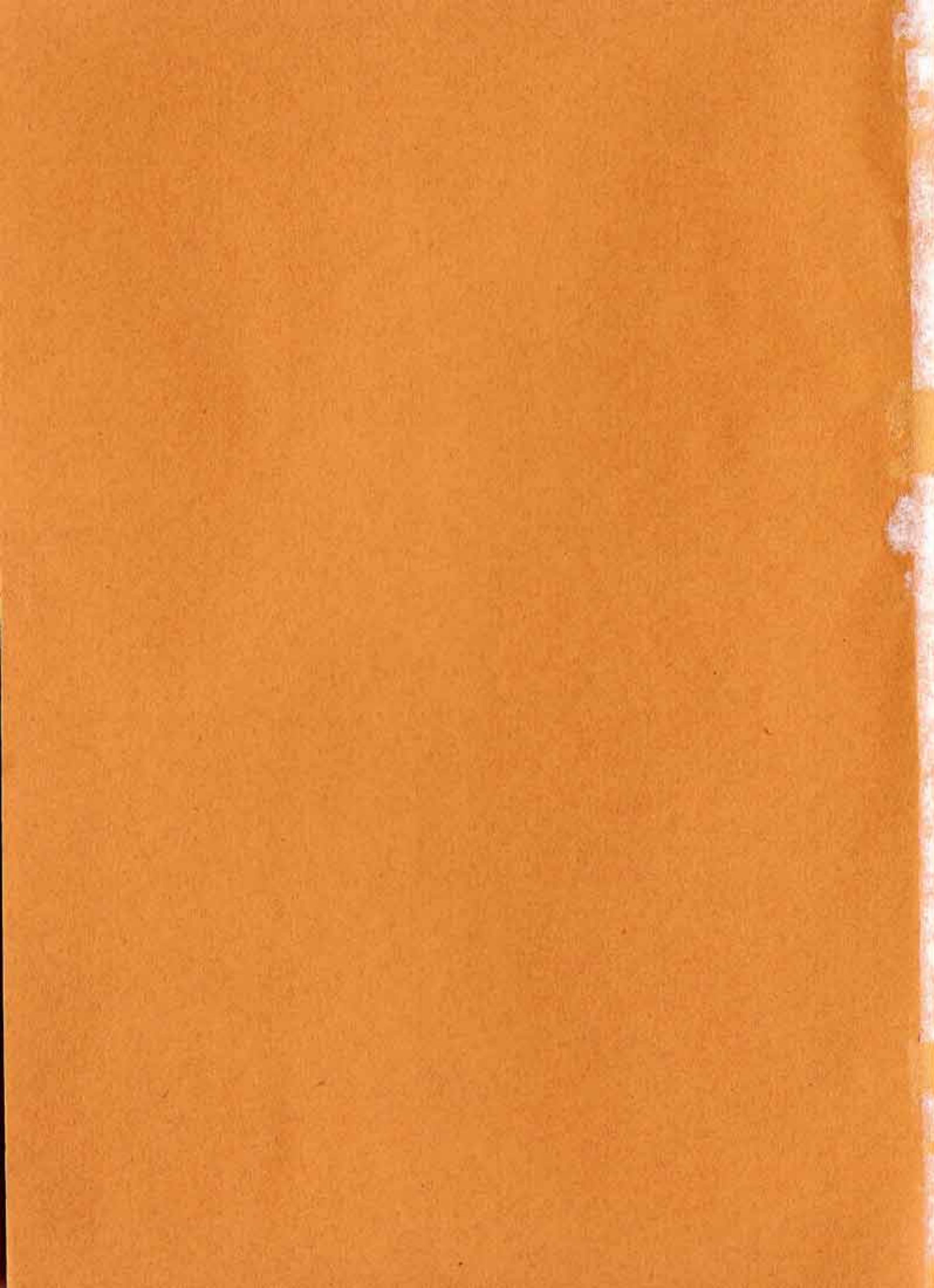


# தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்பு

டாக்டர் வா.செ.குழந்தைசாமி



# தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்பு

டாக்டர் வா.செ. குழந்தைசாமி  
முந்நாள் துணை வேந்தர்  
இந்திராகாந்தி தேசியத் திறந்த நிலைப்  
பல்கலைக்கழகம்

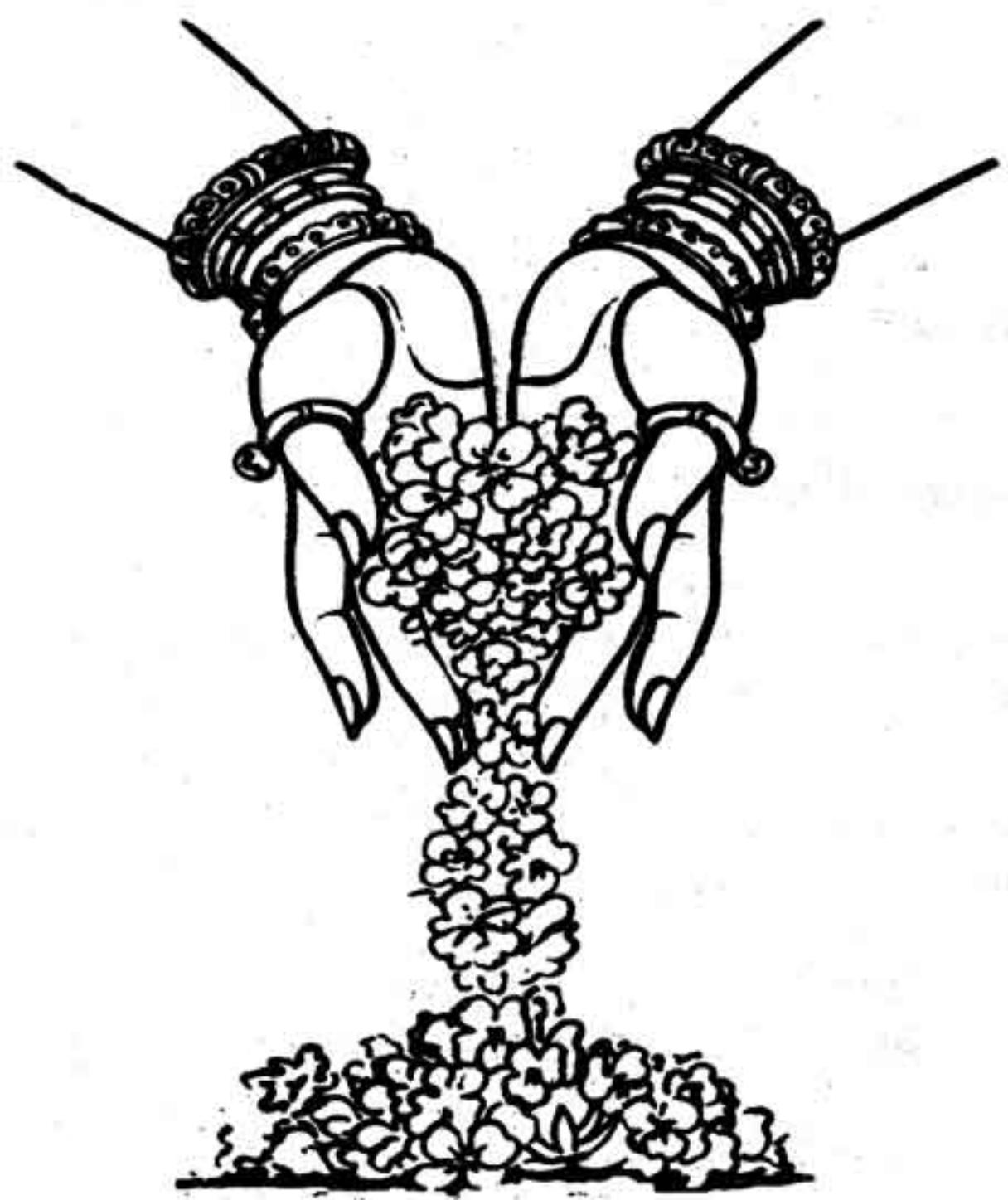


பாரதி பதிப்பகம்

108, உஸ்மான் சாலை,  
தியாகராய் நகர், சென்னை - 600 017.  
த.பெ. எண் : 4984  
போன் : 4340205

PRICE: RS.15/-

■ TAMIL EZUTHU SEERAMAIPU - ESSAY ■ BY DR. V.C.  
KULANDAISWAMY ■ FIRST EDITION MARCH 1990 ■ SECOND  
EDITION JULY 1998 ■ THIRD EDITION JULY 2000 ■ PRICE:  
RS.15.00 ■ COPY RIGHT: K. SOUNDARA VALLI ■ PUBLISHED  
BY: BHARATHI PATHIPPAGAM, 108, USMAN ROAD, T.NAGAR,  
CHENNAI-600 017. PHONE: 4340205. ■ PRINTED AT SIVAKAMI  
PRINTO GRAPHICS, CHENNAI-5.



என்னை வளர்த்தாரின், இரவு பகலாகத்  
தன்னை அழித்தெனக்குத் தடம்சையத்த தந்தையரின்,  
அன்னை எனும்பெயரின் அழியாத காவீயத்தின்  
பொன்னை நிகர்த்தபதம் போற்றிப் படைக்கின்றேன்.

## முன்னுரை

---

திரு. சி.சுப்ரமணியம்

தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்பு தமிழ் வளர்ச்சிக்கு மிகவும் அவசியம் என்பதை வலியுறுத்தும் வகையில் டாக்டர் வா.செ.குழந்தைசாமி அவர்கள் “தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்பு இயக்கத்தின் இன்றைய நிலைமை” விளக்கமாக இந்நூலைத் தமிழ் மக்களுக்குச் சமர்ப்பிக்க முன்வந்துள்ளார்.

முன்பு கல்வியென்பது ஒரு சிறு சாராருக்கே உரியதாக இருந்து வந்தது. அது கல்விக்கும் செய்யுந் தொழிலுக்கும் எந்தவிதத் தொடர்பும் இல்லாத காலம். ஆனால் இன்றைய அறிவியல் யுகத்தில் கல்வி அறிவில்லாதவன் பெரும்பாலான தொழில்களில் ஈடுபடுவது இயலாத ஒன்று என்ற நிலை உருவாகி உள்ளது. இந்த நிலை தொழில் நிர்வாகத்திலுள்ளவர்களுக்கு மட்டுமல்ல; சாதாரணத் தொழிலாளிக்கும் பொருந்தும். ஆகவேதான் இன்று பொருளாதார வளர்ச்சிக்குக் கல்வி அறிவு ஒரு ஆதார அடிப்படையாக அமைந்துள்ளது. எல்லோருக்கும் கல்வி என்ற நிலையில் அந்தக் கல்வி பெறுவதை எனிதாக்குவது இன்றியமையாதது ஆகின்றது.

தமிழில் மொத்தம் 247 ஓலி எழுத்துகள் உள்ளன. தமிழ் எழுத்துகளைக் குறைப்பதல்ல எழுத்துச் சீரமைப்பின் நோக்கம் என்பதை நூலாசிரியர் விரிவாக விளக்கியுள்ளார். இந்த 247 ஓலி எழுத்துகளையும் எழுதுவதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் குறியீடுகளைக் குறைக்க முடியுமா என்பதே எழுத்துச் சீரமைப்பின் அடிப்படை.

ஆங்கிலத்தில் 26 எழுத்துகளே உள்ளன. இந்த 26 எழுத்துகளைப் பயன்படுத்தி ஏற்றாழ எந்த ஓலியையும் குறித்துக் காண்பிக்க முடியும் என்பது ஆங்கில மொழியில் மட்டுமன்றி, பல ஜூரோப்பிய மொழிகளிலும் நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது. வடமொழியிலுள்ள பல்வேறு விதமான ஓலிகளையும் கூட்டு ஓலிகளையும் ரோமன் எழுத்து வரிவடிவங்களைக் கொண்டே விளக்க முடியும் என்பதையும் காண்கிறோம். ஓலி எழுத்துக்கும் அவற்றிற்கு நாம் பயன்படுத்தும் குறியீட்டிற்கும் மாற்ற முடியாத தொடர்பு இருக்கிறதென்ற தப்பெண்ணத்தை அகற்றியாக வேண்டும்.

இன்றைய எழுத்துச் சீரமைப்பு இயக்கத்தின் நோக்கம் புரட்சிகரமான மாறுதல்களைத் தமிழ் எழுத்தில் ஏற்படுத்த வேண்டுமென்பதன்று. எல்லோரும் ஒப்புக் கொள்ளக்கூடிய சில மாறுதல்களைச் செய்து, தமிழில் கற்க வேண்டிய வரிவடிவங்களின் எண்ணிக்கையைக் குறைத்து, அதன் மூலம் தமிழ் கற்பவர்களின் சுமையைக் குறைப்பதே இயக்கத்தின் நோக்கம் என்பதை நூலாசிரியர் விளக்கியுள்ளார்.

இந்த மாற்றங்களைப் பற்றிப் போதிய காலம், போதிய அளவில் விவாதித்தாகி விட்டது. இந்நூலிற் கூறியிருக்கும் சிறிய மாற்றங்களைத் தமிழ் மக்கள் ஏற்றுக் கொள்ளும் குழ்நிலை வெகுவாக உருவாகியுள்ளது. ஆகவே இந்த மாற்றங்களை

நடைமுறைக்குக் கொண்டு வருவதற்குத் தமிழக அரசு உடனடியாக நடவடிக்கைகள் எடுக்க வேண்டுமென்ற் தமிழ் மக்களின் சார்பாகக் கேட்டுக் கொள்கிறோம். அதன் மூலம் தமிழ் வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் உதவிய பெருமை இன்றைய தமிழக அரசைச் சாரும்.

**சி.சுப்ரமணியம்**

தலைவர்,

சென்னை

தமிழ் வளர்ச்சிக்கழகம்

## இதனுள்

### 1. சீரமைப்பின் பின்னணி

- 1.1 இந்நூலின் தேவை
- 1.2 எழுத்துகளைக் குறைப்பதன்று
- 1.3 புதிய ஒலிகளைப் பகுத்துவதன்று
- 1.4 நீண்ட வரலாறு உடையது
- 1.5 ஒருவர் கண்டுபிடிப்பன்று
- 1.6 தமிழறிஞர் பரிந்துரைத்தது
- 1.7 கற்பதை எளிதாக்குவது

### 2. அறிஞர்கள் கருத்து

- 2.1 பொது
- 2.2 பேராசிரியர் தெ.பொ.மீ.
- 2.3 பேராசிரியர் மு.வ.
- 2.4 தமிழறிஞர் கி.வா.ஜி.
- 2.5 பேராசிரியர் வ.சுப.மாணிக்கம்
- 2.6 சிலம்புச் செல்வர்
- 2.7 டாக்டர் கலைஞர்
- 2.8 தமிழகப் புலவர் குழு
- 2.9 கருத்தொருமை

3. செயத்தக்கது
  - 3.1 குறியீடுகள் குறையலாம்
  - 3.2 வாழ்வு காலத்தால் ஆனது
  - 3.3 அண்ணா பல்கலைக்கழகக் கருத்தரங்கின் பரிந்துரை
  - 3.4 எழுத்துச் சீரமைப்புக் குழுவின் பரிந்துரை
  - 3.5 நன்மைகள்
4. வரிவடிவ மாற்றம் புதிதன்று
  - 4.1 மாற்றங்கள் தொடர்வன
  - 4.2 வீரமாழுனிவர் பங்களிப்பு
  - 4.3 கருவிகட்காக அன்று; கருவியும் முக்கியம்
5. சீரமைத்த வரிவடிவம்
  - 5.1 நான்கு புதிய குறியீடுகள்
  - 5.2 குறைந்தபட்ச மாற்றமே
6. முடிவுரை
  - 6.1 பிற மொழியினர் செய்துளர்
  - 6.2 செயற்படுத்துதல்
  - 6.3 அவசரத்தேவை

இணைப்பு - 1

இணைப்பு - 2

## சீரமைப்பின் பின்னணி

---

### 1.1 இந்நூலின் தேவை

தமிழ் வரிவடிவத்தில் மாற்றமும், திருத்தமும் வாழையடி வாழையென வரலாறு கண்ட காலம் முதல் இடம் பெற்று வந்தவை. மொழியின் வாழ்வொடு, வளர்ச்சியொடு, அதன் ஏற்றத்தாழ்வு களோடு இணைந்தவை. ஆனால் நாம் இங்கு விவாதிக்க இருக்கும் மாற்றம், இந்த நூற்றாண்டின் முதற் பகுதியில் எழுந்த சில சீரமைப்புச் சிந்தனைகளை, பரிந்துரைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டது; தொடர்ந்து, வளர்ந்து பரவலாக ஓர் இயக்கமாகவே இன்று உருப்பெற்றிருப்பது.

உண்மையான உள்ளத்துடன், நமக்குத் தெரிந்த அளவில் தமிழ் வளர்ச்சி பற்றிச் சிந்திப்பவர்கள் நாம். இதில் உயர்வு தாழ்வு இல்லை. யாரும், ஒருவரது தமிழ்ப் பற்றினும் இன்னொருவரது தமிழ்ப் பற்று உயர்ந்தது என்றோ, தாழ்ந்தது என்றோ தீர்ப்பளிப்பது ஆய்வுலகுக்கு ஏற்றதன்று.

தங்கட்குத் தெரிந்த அளவில், காரணங்களைச் சீர்தூக்கி, சீரமைப்பை ஆதரிப்பவர்களையும், எதிர்ப்பவர்களையும் அவரவர் கருத்தைக் கூறுகிறார்கள் எனக் கொள்வதுதான் முறையே தவிர, யாரையும் ஒரு குறிப்பிட்ட அணியைச் சேர்ந்தவராகப் பார்ப்பதும், மாறுபட்ட கருத்தினரைத் தமிழ் விரோதிகள் என்பதும்.

தமிழ்த் துரோகிகள் என்பதும் நாகரிகமன்று; ஆய்வுலக மரபுமன்று. பொதுவாக, நம்மிடமிருந்து மாறுபட்ட கருத்துடையவர் நோக்கத்தைச் சந்தேகிப்பதும், களங்கம் கற்பிப்பதும் பண்புடைமை ஆகாது. அது முழுமையும் தவிர்க்கப்பட வேண்டும். அப்பொழுது தான் ஆரோக்கியமான விவாதங்கள் நடைபெறும். இந்த நெறிப்படுத்தலோடு மேலே செல்வோம்.

கடந்த அரை நூற்றாண்டுக் காலத்தில் தமிழ் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றிப் பல நூல்கள் வெளிவந்திருக்கின்றன. பல கட்டுரைகள் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. இது, பல மேடைகளில் பேசப்பட்ட பொருள். இந்தப் பின்னணியில் எழுத்துச் சீரமைப்புப் பற்றி மீண்டும் ஒரு நூல் சிறியதோ, பெரியதோ தேவையா என்ற கேள்வி எழுவது இயல்பு; அதற்குப் பதில் காண்பதும் முறை.

கடந்த அரை நூற்றாண்டுக் காலப் பகுதியில் எண்ணற்ற தமிழ் அறிஞர்கள், ஆர்வலர்கள் சீரமைப்புச் செய்வது பற்றி விளக்கமாக எழுதியிருக்கிறார்கள். சீரமைப்புத் தேவை என்பதை ஏற்பது வேறு; அதைச் செயல்படுத்துவது வேறு. தேவை என்பதில் இணைந்து நிற்போர், செயல்படுத்தும் முறைகளில் எதிர் நிலைகளை மேற்கொள்கின்றனர். தொடக்க நிலையில் பலதரப்பட்ட கருத்துகள் இடம் பெறுவது இயற்கையே எனினும், பேசப்படும் சீரமைப்பின் அளவு, விரிவு, அதில் பயன்படுத்தப் பலராலும் பரிந்துரைக்கப் படும் குறியீடுகள் ஆகியன, மேலெழுந்த வாரியாகப் பார்ப்பவர் மனத்தில் குழப்பத்தை விளைவித்தால் வியப்பதற்கில்லை. அந்த அளவிற்கு வேறுபாடுகள் இடம் பெற்றுள்ளன.

எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தை எதிர்ப்பவர்கள், அதை ஆதரிப்போர் கூறும் பரிந்துரைகளில் காணப்படும் எண்ணற்ற மாறுபாடுகளையே தங்கள் எதிர்ப்புக்கு ஒரு தகுந்த காரணமாகக் காட்டுகின்றனர். ஆனால் இன்று அந்த நிலையினின்றும் பெரிய மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. “குறைந்தபட்ச மாற்றம்” என்பதில்

சீரமைப்பை ஆதரிப்போரிடம் ஒரு பெரும்பான்மைக் கருத் தொருமை உருவாகியிருக்கிறது. அதுமட்டுமன்றி இப்பொழுது பேசப்படும் அளவு சீரமைப்பை, ஏற்கலாம் எனும் மன நிலைக்கு முன்பு எதிர்த்தவர்களில் சிலரும் வந்துள்ளனர். இந்தப் பின்னணியில் எழுத்துச் சீரமைப்பின் அடிப்படைகளை விளக்குவதே இந்நாலின் நோக்கம். “எழுத்துச் சீரமைப்பு இயக்கத்தின் இன்றைய நிலை விளக்கம்” என்றும் இந்நாலை எடுத்துக் கொள்ளலாம்.

## 1.2 எழுத்துகளைக் குறைப்பதன்று

‘எழுத்துச் சீரமைப்பு’ என்று கூறும்பொழுது நாம் எப்படிப்பட்ட மாற்றத்தை மனத்திற் கொண்டுள்ளோம் என்பதை முதலில் தெளிவுபடுத்துவது முறையாகும். முன்பு கூறியதுபோல எழுத்துச் சீரமைப்பு பலராலும் பரிந்துரைக்கப்பட்டு வரும் ஒன்று. பல கோணங்களில் அணுகப்படும் ஒன்று. எனவே நாம் இங்கு முன் வைக்க விரும்பும் மாற்றத்தின் பரிமாணத்தை வரையறுப்பது, தவறான எண்ணங்கள் பரவுவதையும், பரப்பப்படுவதையும் தவிர்க்க உதவும்.

தமிழில் உயிர் 12, மெய் 18, உயிர்மெய் 216, ஆய்தம் 1 ஆக 247 ஓலி எழுத்துகள் உள்ளன; இவற்றுள் ஓரெழுத்தைக் கூடக் குறைப்பதென்பது நாம் இங்கு விளக்கப்போகும் எழுத்துச் சீரமைப்பின் நோக்கம் அன்று. நமது நோக்கம் தமிழ் நெடுங்கணக்கில் உள்ள 247 ஓலி எழுத்துகளை எழுதுவதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் குறியீடுகளைக் குறைப்பதாகும். தமிழ் வரிவடிவத்தில் இடம் பெற்றிருக்கும் ஓலி எழுத்துகள் வேறு. அவற்றிற்குப் பயன்படுத்தப்படும் குறியீடுகள் வேறு. குறியீடுகளைக் குறைப்பது எழுத்துகளைக் குறைப்பதாகாது. இரண்டையும் ஒன்றாகக் கருதி மயங்குவது பலர் எதிர்ப்பதற்குக் காரணமாகிறது.

சான்றாகத் தமிழக அரசு 1978-79இல் செய்த சீரமைப்பை எடுத்துக் கொள்வோம். கீழ்க்கண்ட எழு அடிப்படை மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டன.

ண	-	ணா	ணை	-	ணை
ற	-	றா	லை	-	லை
ஞ	-	ஞா	னை	-	னை
னை	-	னை			

ண, ற, ஞ இவற்றின் ஆ-காரம், ண, ல, ள, ன இவற்றின் ஐ-காரம் தமிழ் நெடுங்கணக்கிலிருந்து விலக்கப்படவில்லை. அவை இருக்கின்றன. ஆனால் அவற்றிற்கெனப் பிரத்தியேகமாக இருந்த எழு குறியீடுகள் விலக்கப்பட்டன. அச்சுக் கோப்பில் எழு குறியீடுகள் குறைந்தன. குழந்தைகள் மனப்பாடம் செய்வதில் எழு குறியீடுகள் குறைந்தன. அந்த அளவிற்குக் குழந்தைகள் கற்பதில் சுமை குறைந்தது. மேலும் கா, ஙா, சா ... போன்றவை எழுதப்படுவது போலவே ணா, றா, ஞா எழுதப்படுவதாலும், கை, வை, சை... ஆகியன எழுதப்படுவது போலவே ணை, லை, ளை, னை எழுதப்படுவதாலும் தமிழ் வரிவடிவத்தில் ஒரளவு சீரமை (Uniformity) ஏற்படுகிறது. ஆனால் தமிழ் எழுத்துகள் குறைக்கப்படவில்லை. இந்த மாற்றங்களை ஏன் செய்ய வேண்டும் என்ற கேள்வியை விட ஏன் இவ்வளவு காலம் செய்யாதிருந்தோம் என்பதுதான் நாம் என்னி வியக்க வேண்டிய ஒன்று.

### 1.3 புதிய ஓலிகளைப் புதுத்துவதன்று

தமிழில் 247 ஓலியெழுத்துகள் உள்ளன. உலகின் பல மொழிகளிலும் உருவாக்கப்படும் கருத்துகளை, தத்துவங்களை, அவற்றோடு தொடர்படைய பெயர்களைத் தமிழில் எழுதுவற்குத் தமிழ் நெடுங்கணக்கில் இருக்கும் ஓலிகள் போதாவென்று வாதிடுவோர் உளர். இதனடிப்படையில்தான் கிரந்த எழுத்துகள்

நமது முன்னோர்களால் பயன்படுத்தப்பட்டன. இன்றும் பலரால் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இக்கருத்திலேதான் 'F' ஓலியைக் குறிக்க வீணாக 'ஃப்' என்ற சேர்க்கை பயன்படுத்தப்படுகிறது. இவற்றை எதிர்ப்பாரும் உண்டு; ஏற்பாரும் உண்டு. இதுவும் ஒரு முக்கியமான பிரச்சினையே எனினும் இது நாம் எடுத்துக் கொண்ட சீரமைப்பினின்றும் வேறுபட்டது; தனிப்பட்டது. புதிய ஓலிகளின் தேவை பற்றிய வாதம், எதிர்ப்பு ஆகியன எழுத்துச் சீர்திருத்த இயக்கத்தின் ஒரு பகுதியன்று.

#### 1.4 நீண்ட வரலாறு உடையது

தமிழ் வரிவடிவத்தில் பயன்படுத்தப்படும் குறியீடுகளைக் குறைக்க வேண்டுமென்பது ஏதோ. இன்று நேற்று எழுந்த கோரிக்கையன்று. நாம் தொடக்கத்தில் கூறியதுபோல அதற்கு அரை நூற்றாண்டுக்கு மேலான வரலாறு உண்டு.

- \* 1930இல் காரைக்குடியில் இருந்து வெளிவந்த 'குமரன்' இதழில் அதன் ஆசிரியர், திரு. முருகப்பா, ஞா, றா, னா, ணை, லை, ளை, ணை என்ற வரி வடிவங்களைப் பயன்படுத்தி ஒரு கட்டுரையை வெளியிட்டு வாசகர் கருத்தை வரவேற்றிருக்கிறார்.
- \* 1933 டிசம்பர் 23, 24 தேதிகளில் சென்னை பச்சையப்பன் கல்லூரியில் நடந்த தமிழ்னபர் மாநாட்டில் 15ஆவது தீர்மானமாக எழுத்துச் சீர்திருத்த தீர்மானம் நிறைவேறியது.
- \* 1933இல் தமிழ் வரிவடிவ ஆராய்ச்சி என்ற தலைப்பில் சிங்கப்பூர் தமிழ் அறிஞர் திரு. க. சி. கப்பையா 'சிங்கப்பூர் முன்னேற்றம்' இதழில் தொடர் கட்டுரை எழுதினார்.

- \* 1935 குடியரசு இதழில் 'பெரியார் எழுத்து' என்று இப்பொழுதுகூறப்படும் திருந்தியவரிவடிவத்தைப் புகுத்தித் தொடர்ந்து குடியரசிலும், பின்னர் ஷிடுதலையிலும் பயன்படுத்தினார்.
- \* 1941 சனவரி 18, 19 தேதிகளில் மதுரையில் நடைபெற்ற தமிழ் இலக்கிய மாநாட்டில் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றிய தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டது.
- \* 1948 பிப்ரவரி 14, 15 தேதிகளில் சென்னையில் நடைபெற்ற அகிலத் தமிழர் மாநாட்டில் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றிய தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டதுடன் 'எழுத்துச் சீர்திருத்தக் குழுவும்' அமைக்கப்பட்டது.
- \* 1950இல் திரு. அவிநாசிலிங்கம் அவர்கள் கல்வியமைச்ச ராக இருந்தபொழுது எழுத்துச் சீர்திருத்தக் குழுவை அமைத்தார்.
- \* உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சிக் கழகத்தின் (IATR) சார்பில் நடந்த ஒவ்வொரு மாநாட்டிலும் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றிய ஆய்வுக் கட்டுரைகள் இடம் பெற்றன.
- \* 1975 பிப்ரவரி மாதத்தில் தமிழகப் புலவர்குழு உயிர்மெய் உகரம், ஊகாரம் உட்பட எழுத்துச் சீர்திருத்த ஆதரவுத் தீர்மானம் நிறைவேற்றியது. (இப்பொழுது தமிழகப் புலவர் குழு சீர்திருத்தத்தை எதிர்க்கிறது. குழு உறுப்பினர்களில் எழுத்துச் சீரமைப்பை ஆதரிப்பவர்களும் உள்ளர்).
- \* தி.மு.க. தனது 1977ஆம் ஆண்டு தேர்தல் அறிக்கையில் அறிஞர் கருத்தறிந்து எல்லோரும் ஏற்கும் வகையில் தமிழ் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் செய்வதாக உறுதியளித்தது.
- \* 1978-79இல் பெரியார் நூற்றாண்டு விழாவையொட்டித் தமிழக அரசு, முதற்கட்டமாகப் பெரியார் 1935 முதல் பயன்படுத்தி வந்த வரிவடிவத்தில் 'அய்' 'அவ்' தவிர மற்றவற்றைச் செயல்படுத்தியது.

- \* 1983இல் சிங்கப்பூர் அரசு இச்சீர்திருத்தத்தை ஏற்றது. 1984 தைத் திங்கள் முதல் செயல்படுத்தி வருகிறது.
- \* 1990இல் அ.இ.அ.தி.மு.க. அரசு, திருத்தி அமைத் துள்ள தமிழ் வளர்ச்சி மன்றத்தின் குறிக்கோள்களில் ஒன்றாக, எழுத்துச் சீரமைப்புப் பற்றிப் பின்வருமாறு கூறப்பட்டுள்ளது.

“வளர்ந்துவரும் அறிவியலுக்கு ஈடுகொடுக்கும் வகையிலும், தமிழைப் பயில்வோருக்கு உறுதுணை புரியும் வகையிலும், இதுவரை மேற்கொள்ளப்பெற்ற தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்புக்குக் கூடுதலாக வேண்டப்படும் சீரமைப்புக் குறித்து ஆய்ந்து பரிந்துரைகளை அளித்தல்”

- \* 11.12.1995இல் நடந்த தமிழ் வளர்ச்சி மன்றத்தின் மூன்றாவது கூட்டத்தில், எழுத்துச் சீரமைப்புப் பற்றி ஆய்ந்து பரிந்துரை வழங்க ஒரு குழுவை அமைக்க வேண்டும் என்ற தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டது. அதை ஏற்று, அரசு, மார்ச் 1996இல் டாக்டர் வா.செ. குழந்தைசாமி அவர்கள் தலைமையில் எழுத்துச் சீரமைப்புக்குமு் ஒன்றை அமைத்தது.

எனவே இப்பிரச்சினை, அரசின் கவனத்தில், ஆய்வில் தொடர்ந்து இருந்து வந்திருக்கிறது; இருந்து வருகிறது. மேலே கூறப்பட்டிருப்பவை சீர்திருத்த முயற்சியில் முக்கியமான சில கட்டங்களேயாகும். முழுமையான தொகுப்பு அன்று.

### 1.5 ஒருவர் கண்டுபிடிப்பன்று

முன்பு கூறியவாறு, பலரும் தங்கள் கருத்துகளைக் கூறியிருப்பதால், பலவகைப்பட்ட சீர்திருத்த யோசனைகளும் இடம் பெற்றிருக்கின்றன. மொழித்துறையில், மாற்றங்களைத்

தத்துவர்தியாக மட்டும், மொழியியல் அடிப்படையில் மட்டும் அனுக இயலாது. ‘மக்கள் ஏற்பு’ என்ற கூறுபாடும், எந்த அளவுக்குச் செயல்படுத்த இயலும்; செயல்படுத்த அரசு முன்வரும் என்பது போன்ற நடைமுறை அம்சங்களும் எண்ணப்பட வேண்டும். இனிவரும் பகுதிகளில் கூறப்படும் மாற்றங்கள், அறிஞர் பலரின் சிந்தனையில் விளைந்த கருத்துகளின் அடிப்படையில், இதுவரை அவ்வப்போது எழுதப்பட்டும் பேசப்பட்டும் வந்தவற்றின் சாரமாக, குறைந்த அளவு செய்ய வேண்டிய சீர்திருத்தம் என்ற அளவில் பரிந்துரைக்கப்படுபவையாகும். இவற்றில் தனிப்பட்டவர்கருத்து என்றோ, கண்டுபிடிப்பு என்றோ சொந்தம் கொண்டாடத்தக்கது எதுவுமில்லை. எனவே எழுத்துச் சீரமைப்பு இயக்கம் ஒரு சிலர் இறவாமை (Immortality) பெறும் ஏனியாகப் பயன்படுத்தப்படுவது என்று சிலர் ஜயப்படுவதும், புகழ் தேடுவதாகச் சிலர் குற்றம் சாட்டுவதும் அடிப்படையில்லாதது; உண்மையிலேயே நாம் புரிந்து கொள்ள இயலாத வாதம்.

## 1.6 தமிழறிஞர் பரிந்துரைத்தது

எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தின் தேவையைப் பெரியார், இன்னும் அவரது இயக்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் மட்டுமன்றி தமிழறிஞர்கள் பலரும் தொடர்ந்து எடுத்துரைத்திருக்கின்றனர். புலவர் குழந்தை, மு.வ., தெ.பொ.மீ., அ.ச.ஞானசம்பந்தன், செ.வை.சண்முகம், பெற்கோ, கொண்டல் சு.மகாதேவன், சாலை இளந்திரையன், முத்து-கண்ணப்பர், சிலம்பொலி செல்லப்பன், புலவர் புகழேந்தி, இலங்கை ஆ.கந்தையா போன்ற தமிழ் அறிஞர்களும், சி.சுப்ரமணியம், நா.மகாலிங்கம், ஜ.மகாதேவன், கொடுமுடி சண்முகன், இலங்கை க.சச்சிதானந்தன், வா.செ.குழந்தைசாமி, இரா.கிருஷ்ணமூர்த்தி, இலண்டன் வே.தில்லைநாயகம், மலேசியா சி.பரமானந்தம் போன்ற பிற துறையினரும் சீரமைப்பின்

தேவையைக் கூறி வந்திருக்கின்றனர். இதுதொடர்பாக எண்ணற்ற நூல்கள், கட்டுரைகள் வெளிவந்திருக்கின்றன. கி.வா.ஜி. அவர்கள் கூட, ஜூன் பவரி 79 'கலைமகள்' இதழில் தமிழ் வரிவடிவத்தில் சீரமைகாணச் சில மாற்றங்கள் தேவை என்பதைக் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். மேலே குறிப்பிட்டுள்ளவர்களுள் இடம் பெற்றிருக்கும் மொழி அறிஞர்களைத் தமிழ் தெரியாதவர்கள் என்றோ, வரிவடிவமாற்றத்தின் விளைவுகளை அறியாதவர்கள் என்றோ கூறிவிட முடியாது. இவர்களைத் தமிழ் வளர்ச்சிக்கு எதிரானவர்கள் என்றோ, அதன் நலனில் அக்கறை இல்லாதவர்கள் என்றோ புறக்கணிக்கவும் இயலாது. 1978இல் சில மாற்றங்களைச் செய்த தமிழக அரசும் அதை முதல் கட்டமென்றே எண்ணியது. எனவே மொழி அறிஞர் பலராலும் பல்துறை விற்பனைகளாலும் நீண்ட காலமாகவே தேவை என்று உணரப்பட்டு, பேசப்பட்டு வந்த ஒரு சீர்திருத்தம் குறைந்தபட்ச அளவிற்காவது செயல்வடிவம் பெறாது இன்றும் தேங்கி நிற்கிறது. இப்போதைய முயற்சி, மிகக் குறைந்த அளவிலாவது, மிகவும் இன்றியமையாதனவாகக் கருதப்படும் மாற்றங்களையாவது செயல்படுத்துவதற்கான சில எண்ணங்களை முன் வைப்பதேயாகும்.

### 1.7 கற்பதை எளிதாக்குவது

வரிவடிவச் சீர்திருத்தம் பற்றி எண்ணும் பொழுது நாம் தட்டச்சையோ அல்லது அச்சிடுவதையோ அல்லது கணிப்பொறியையோ முன்னிலைப்படுத்தி இப்பிரச்சினையை அணுகவில்லை. குழந்தைகள், இன்றைய நிலையில் பெரியவர்கள் கூட, தமிழ் கற்பதை எளிதாக்குவது என்ற அடிப்படையில்தான் பார்க்கிறோம். மற்ற காரணங்கள் முதலிடம் பெறுபவை அல்ல; இரண்டாவது, மூன்றாவது இடத்தில் வருபவை. முக்கியமானவை அல்ல.

தமிழர் ஒரு மொழியினர்; பல நாட்டினர். தமிழ் மொழி, தமிழக எல்லை கடந்தும், ஆட்சி மொழியாக அல்லது அங்கீ கரிக்கப்பட்ட மொழியாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுவருகின்றது. பார் முழுதும் பரந்து வாழும் தமிழர்கள் இந்த மொழிக்குச் சொந்தக்காரர்கள் என்பதை எண்ணியும், அவர்கள் உணர்வுகளை மதித்தும், அவர்கள் சந்ததியினர் தமிழ் கற்றவர்களாக, தமிழ் இலக்கியம், கலை, பண்பாட்டுடன் தொடர்புடைய மக்களாக வாழ வேண்டுவதன் முக்கியத்தை உணர்ந்தும், அவர்கள் தமிழ் கற்பதில் எழும் பிரச்சினைகளை மனத்திற்கொண்டும் இப்பிரச்சினையை அழுக வேண்டும்.

## அறிஞர்கள் கருத்து

---

### 2.1 பொது

தமிழ் வரிவடிவம் நீண்டகால அளவில் உருவானது. எழுதும் கருவி, எழுதப்பயன்படும் பொருள், அவ்வப்பொழுது ஏற்பட்ட கலாச்சாரத்தாக்கங்கள் ஆகியவற்றால் பாதிக்கப்பட்டது. கட்டடம் வடிவமைப்பது போன்றோ, ஒலியம் வரைவது போன்றோ, சிலை செதுக்கப்படுவது போன்றோ, ஒரு தனிநபரோ, குழுவோ திட்டமிட்டு உருவாக்கியதன்று; அது நீண்டகால அளவில் பரிணாம வளர்ச்சி பெற்ற மனிதப்படைப்பு. அத்தகைய மனிதப்படைப்பு களில் சீர்மைக் குறைவுகள் இருப்பதும், அவை காலப் போக்கில் திருத்தப்படுவதும் இயற்கையோகும்.

தமிழ் வரிவடிவத்தில் மாற்றம் தேவை என்பதைப் பெரியார் போன்ற புரட்சியாளர், சமுதாயச் சீர்திருத்தவாதிகள், அரசியல் வாதிகள் மட்டுமன்றி, மொழியில் மாற்றங்களை எளிதில் ஏற்கத் தயங்கும் மொழி அறிஞர்களும், மொழிப் புலவர்களும் கூட ஒத்துக் கொண்டுள்ளனர் என்பதை முன்பே குறிப்பிட்டோம். அவர்களுள் ஒரு சிலர் கருத்துகளை மட்டும் இங்கு குறிப்பிடுவது பொருத்தமாகும்.

### 2.2 பேராசிரியர் தெ.பொ.மி.

பேராசிரியர் தெ.பொ.மீனாட்சி சுந்தரனார் ஆழ்ந்த சிந்தனையாளர்; ஆய்வாளர்; பல புதிய ஆய்வுப் பாதைகளைத்

தமிழுக்கு அறிமுகப்படுத்தியவர். தமிழின் வளத்தையும் அறிந்தவர். அதன் வருங்காலத் தேவையையும் உணர்ந்தவர். எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றி அவரது கருத்து வருமாறு:

“இப்பொழுது நாம் கையினால் மட்டும் எழுதி வரவில்லை. தட்டுப் பொறி கொண்டு எழுதுகிறோம். அச்சடித்தும் வருகிறோம். அச்சில் வைனோ முதலிய முன்னேற்றங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. எவ்வளவுக்கு எவ்வளவு எழுத்து அச்சுகள் குறைவாக இருக்கின்றனவோ அவ்வளவுக்கு அவ்வளவு செலவும் குறைகிறது விரைவாகவும் செயல்பட முடிகிறது.....



..... இகரத்திற்கும், ஈகாரத்திற்கும் மெய்யெழுத்தின் மேல், முறையே சுழியாத மேல் விலங்கும், சுழித்த மேல் விலங்கும் இடுகிறோம். இவற்றையெல்லாம் மேலே ஓட்டிக் கொண்டு இராதபடி தனித்து மெய்யெழுத்தின் பக்கத்திலேயே எழுதுவதனால் இகரத்திற்கு 18, ஈகாரத்துக்கு 18 என முப்பத்தாறு வேண்டியதில்லை. சுழியாத மேல் விலங்கு ஒன்று, சுழித்த மேல் விலங்கு ஒன்று ஆக இரண்டு போதும். அப்படியே ‘கு’ முதலியவற்றிற்கும், ‘கூ’ முதலியவற்றிற்கும் இரண்டிருந்தால் போதும்.....



மெய்யெழுத்தாம் ‘க்’ முதலியவற்றுக்கும் ‘க’ முதலிய உயிர்மெய்யெழுத்திற்கும் வேற்றுமை என்ன? மெய்யெழுத்தின் மேலே வரும் புள்ளியேயாம்..... இப்போது ‘க்’ முதலியன் 18; ‘க’ முதலியன் 18 என்று உள்ளன. இதற்குப் பதில் புள்ளியையும் பூச்சியையும் போன்ற சுழியாக, ‘க்’ முதலியவற்றினை அடுத்து உயர் நிற்கவே அமைப்

போமானால் 'க' முதலிய பதினெட்டோடு இந்தச் சுழி ஒன்றே போதும்...★

## 2.3 போசிரியர் மு.வ.

போசிரியர் மு.வ. நிதானத்திற்குப் பெயர் பெற்றவர். எதிலும் எல்லைக்குள் நின்று இயங்குபவர். அவசர அணுகு முறையினர் அல்லர். தெளிந்த நீரோடை போன்ற சிந்தனையாளர். தேவையானது, தவிர்க்க முடியாதது, அல்லது தவிர்க்கக் கூடாதது என்ற அளவில் மட்டுமே மாற்றத்தை ஏற்கும் மனநிலையினர். பழமைக்கும் புதுமைக்கும் பாலமாக நின்ற தமிழரிஞர். தமிழ் வரிவடிவ மாற்றங்களின் தேவை பற்றி அவரது கருத்து வருமாறு:

"..... ஆகவே பனை ஒலையில் இரும்பாணியால் எழுதுவதற்கு உதவியாக அமைக்கப்பட்ட பழங்கால எழுத்து வடிவங்களை இனியும் போற்றிக் கொண்டிருப்பதில் பொருள் இல்லை. தட்டெழுத்துப் பொறிக்கும் அச்சுப் பொறிக்கும் ஏற்ற வகையில் அவற்றைச் சிறிது மாற்றி அமைக்க முற்பட வேண்டும். இந்த வகையான முன்னேற்றம் கருதிய சீர்திருத்தம் செய்யும்போது. கண்மூடித்தனமான பழமைப்பற்று - மொழிப்பற்று என்ற பெயராலும் - குறுக்கிடலாகாது.

.....கி ணி சி ..... என்ற வடிவங்களைத் தட்டெழுத்திலும் அச்சிலும் கொண்டால் எத்தனை வடிவங்கள் தேவைப்படுகின்றன. .... உயிர்க் குறியீட்டைத் தனியே அமைக்கும் முறையை மேற்கொண்டால்.... பதினேழு வடிவங்கள் குறைகின்றன.




---

★ எழுத்துச் சீர்திருத்தம், பெரியார் சுயமரியாதைப் பிரசார நிறுவன வெளியீடு. திருச்சி. 1973.

இவ்வாறே உ. ஊ. ஐ - முதலிய உயிர்க் குறியீடுகளைச் சேர்ப்பதிலும் துணிந்து சீர்திருத்தம் மேற்கொண்டால்தான் மொழிக்கும் சமுதாயத்திற்கும் நன்மை விளையும்."★

## 2.4 தமிழ்றிஞர் கி.வா.ஐ.

தமிழ்றிஞர் கி.வா.ஐகந்நாதன் அவர்களைத் தமிழுலகில் அறியாதார் இலர். பண்டைத் தமிழில் வல்லவர்; படைப் பிலக்கியத்திலும் புகழ் பெற்றவர். பாரம்பரியத்தைப் போற்றுபவரேயன்றி, எதையும் எளிதில் புறக்கணிப்பவர் அல்லர். வாதம், எதிர்வாதம் என்ற வகைகளில் காலத்தைச் செலவிடாதவர். எழுத்துச் சீர்திருத்த இயக்கத்தில் அவ்வளவாக ஈடுபாடு காட்டியவருமல்லர். அவரும் மாற்றங்கள் தேவை என்பதை உணர்ந்து பின்வரும் கருத்தைத் தெரிவித்திருக்கிறார்.

"எழுத்து வடிவத்தைக் குறைத்து ஒரு சீரான குறியீடுகளை அமைக்க வேண்டுமென்ற முயற்சி பல ஆண்டுகளாக இருந்து வருகிறது.....

உயிர்மெய்யில் கி. ஏ. முதலிய இகரம் இணைந்த எழுத்துகளுக்குத் தனியே பதினெட்டு அச்சுகள் தேவைப்படுகின்றன. அப்படியே உயிர்மெய் ஈகாரங்களுக்கும் பதினெட்டுத் தனித்தனி அச்சுகள் வேண்டியிருக்கின்றன. அந்த இரண்டு குறியீடுகளையும் உயிர்மெய்யொடு ஒட்டாமல் காலைப்போலவும் இரு சூழிகளைப் போலவும் தனியே அமைத்தால் இரண்டே குறியீடுகள் இருந்தால் போதும். 34 வடிவங்கள் குறைந்து விடும். ..... உயிர்மெய் உகரத்தில் ஒரே சீரான குறியீடுகள் இல்லை. அவை மூன்று வேறு வடிவங்களைப் பெறுகின்றன ..... இந்தக்

---

★ எழுத்துச் சீர்திருத்தம், பெரியார் சுயமரியாதைப் பிரசார நிறுவன வெளியீடு, திருச்சி, 1973.

குறியீடுகளிலும் ஒரு சீராகவும், ஓட்டாமல் தனியே அமைவதாகவும் ஒன்று இருந்தால் பதினேழு வடிவங்கள் குறையும்.... உயிர்மெய் ஊகாரமும் இத்தகையதே.'★

## 2.5 பேராசிரியர் வ.சுப.மாணிக்கம்

டாக்டர் வ.சுப.மாணிக்கம் அவர்கள் ஆழ்ந்த தமிழ்ப் புலமையும், புலமைக்கு இணையான பற்றும், மொழிப் பாதுகாப்புணர்வும் கொண்டவர். அவர் மறைவதற்கு முன்பு எழுத்துச் சீரமைப்பை எதிர்த்தார் என்றாலும் ஆரம்பத்தில் ஆதரித்தவரேயாவர். அதற்குக் கீழ்க்கண்ட அவரது கூற்றுச் சான்று பகரும்:

“தமிழகப் புலவர் குழுவின் எழுத்துச் சீரமைக் குழுவில் நானும் ஒருவன். உகர, ஊகாரக் குறியீடுகள் இவ்வாறு புதுவதாக இருக்க வேண்டும் என்ற கருத்தைக் கூறினேன். குழு உடன்பட்டது. பழகிய கிரந்தக் குறியீடுகளைக் கொள்ளலாம் என்று சிலர் விரும்பியதுண்டு. நம் மொழி மனப்பான்மைக்கு ஒத்துவராது. தமிழ்ச் சொற்களை வடசொற்கள் எனவும், தமிழ் வடமொழியில் இருந்து வந்தது எனவும், வடசொல் இன்றித் தமிழ் இயங்காது எனவும் தமிழ் வரிவடிவங்கள் பிராமியிலிருந்து வந்ததெனவும் சொல்லும் தமிழர் உளர். இந்நிலையில் தனித்தன்மையுடைய தமிழுக்கு உட்குறியீடுகளும் தனித்தன்மையாக இருப்பது நல்லது என்று கருதியும், முன்குறியீடுகளோடு ஒப்புமை கருதியும் ட, ர என்ற வடிவங்களைப் புலவர் குழு மேற்கொண்டது”. ★★

★ கி.வா. ஜகந்நாதன், தமிழ் எழுத்துச் சீர்திருத்தம், கலைமகள், ஜூன் வரி - 1979.

★★ டாக்டர் வ.சுப. மாணிக்கம் அவர்கள் திரு. கொடுமுடி சண்முகன் அவர்கட்கு 11.4.1975இல் எழுதிய கடிதத்தின் ஒரு பகுதி.

தமிழகப் புலவர் குழு மேலே கூறிய முடிவை எடுத்த போது முத்தமிழ்க் காவலர் கி.ஆ.பெ.வி. தான் குழுவின் தலைவராக இருந்தார். அதே தமிழகப் புலவர் குழுவின் உறுப்பினர் பலர் இப்போது ஏனோ, உயிர் மெய் உகரம், ஊகாரம் பற்றிய சீர்திருத்தத்தையும் எதிர்க்கின்றனர். குழு உறுப்பினர்களுள் சீர்திருத்தத்தை ஆதரிப்பவர்களும் கணிசமான தொகையினர் என்பதையும் இங்கு குறிப்பிட வேண்டும்.

## 2.6 சிலம்புச் செல்வர்

சிலம்புச் செல்வர் ம.பொ.சி. அவர்கள் எழுத்துச் சீரமைப்பைத் தொடர்ந்து எதிர்த்து வந்தவரேயாவர். ஆனால் அடிப்படையில் அவர் “எந்த மாற்றத்தையும் ஏற்கேன்” என்ற குழுவில் இருந்தவர் அல்லர். மாற்றம் தேவையா, இல்லையா என்பது ஒருபுறம் இருக்க, மொழியில் மாற்றம் எதையும் செய்வதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் வழிமுறைகளும் முக்கியம் என்பது அவர் கருத்து. வரிவடிவ மாற்றம் என்பது ஒரு கட்சி அரசு தானாகச் செய்யும் தரத்தது அன்று. அதற்குப் பரவலான ஏற்புத் தேவை என்பதை வலியுறுத்தினார். இலங்கை, மலேசியா, சிங்கப்பூர் போன்ற நாட்டுப் பிரதிநிதிகளுடனும் கலந்து பேச வேண்டும் எனக் கருதினார். அதில் நமக்கு மாறுபட்ட கருத்தில்லை. இரண்டாவதாக, பலரும் கூறும் சீரமைப்புக் கருத்துகள் ஏதோ மனம்போன போக்கில், மரபுகளை மாற்றும் முயற்சியாக, அழிக்கும் செயலாக அவருக்குத் தோன்றின. ஆனால் கொள்கையளவில் அவர் உயிர்மெய் இகரம், ஈகாரம், உகரம், ஊகாரம் இவற்றில் கவனத்தோடும் கவலையோடும் செய்யப்படும் மாற்றத்தை ஏற்றவரேயாவர். 19.3.1989இல் செங்கோலில் அவர் தமது கருத்தைத் தெளிவாகவே கூறுகிறார்.

“போகட்டும், யதார்த்தமான நிலைக்கு வந்து இந்த எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றிய வாதத்தை முடிவுக்குக் கொண்டு வருவோம்.

30 எழுத்துகளாகக் குறைப்பது பற்றிச் சிந்திப்பதுகூட நல்லதல்ல: சார்பெழுத்துகளைக் கைவிடுவது தமிழை அழிப்பதாகும்.

வரிவடிவத்திலேயும் உயிர் எழுத்துகளில் மாறுதல் செய்வதும் தேவையற்றதாகும்.

சார்பு எழுத்துகளிலே ஏற்கெனவே 7 எழுத்துகளுக்குச் செய்யப்பட்டுள்ள மாறுதலே போதும்.

இதற்கப்பறம் தேவைப்படும் மாறுதல் ‘இ’, ‘ஈ’, ‘உ’, ‘ஊ’ எழுத்துகளில்தான்.

‘கி’, ‘கீ’ என்ற எழுத்துகளுக்குள்ள குறியீட்டைத் தனியாகப் பிரித்தெடுத்துத் தட்டச்சிலும் அச்சிலும் பயன்படுத்த வழி செய்யலாம். இப்படிச் செய்தால் 32★ எழுத்துகள் குறைந்து விடும். தமிழ் மொழியின் தோற்றத்திலும் ஒரு மாறுதலையும் காண முடியாது.

அச்சு எழுத்துகளை வார்ப்போருடன் கலந்து பேசினால், இடுகுறிக்கும் உயிர்மெய் எழுத்துக்கும் இடைவெளி இல்லாதபடி இதைச் செய்துவிட முடியும். செய்ய முடியவில்லையென்றாலும் பாதகமில்லை. மயிரிழை அளவுள்ள ஒரு இடைவெளி ஒன்றும் தொல்லைப்படுத்தாது.

அடுத்து ‘கு’, ‘கூ’ ஆகிய எழுத்துகளை எடுத்துக் கொள்வோம். கிரந்த எழுத்துகளாக உள்ள ‘ஜு’வுடன் சேர்த்து,

★ 34 என இருக்க வேண்டும்.

'ஜா', 'ஜா' என்கிறோம். ஜாம்மா மகுதி, ஜாலை என்று எழுதுகிறோம். அதைப்போல் தனித் தமிழ்ப் பற்றுடையவர்கள் கிரந்த 'ஜ' தேவையில்லை என்று விட்டாலும் கிட்டத்தட்ட அந்த ஒலியைத் தரும் 'ச'வுக்குப் பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம். இதன் காரணமாகவும் 32★ எழுத்துகள் அச்சுப்பெட்டியிலும் (தட்டச்சு இயந்திரத்திலும்) குறைந்து விடும். இதற்கு மேல் எத்தகைய சீர்திருத்தமும் தமிழ் எழுத்துகளுக்குத் தேவையில்லை''

## 2.7 டாக்டர் கலைஞர்

தமிழ் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றி டாக்டர் கலைஞர் அவர்கள் முரசொலியில் எழுதிய 'அவரது கருத்துரை ஒன்றில் கீழ்க்கண்டவாறு கூறியுள்ளார்.

“பெரியாரின் எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தை அண்ணா முதல்வராக இருந்த காலத்திலும், நான் முதல்வராக இருந்த காலத்திலும் நடைமுறைக்குக் கொண்டு வராததற்குக் காரணம் அந்தச் சீர்திருத்த நோக்கத்தை ஏற்றுக் கொள்ளாததால் அல்ல!

அந்த நோக்கத்தை ஏற்றுக் கொண்டு கழக அரசு காலத்தில் தமிழ்றிஞர்களை அழைத்து நானும் கல்வியமைச்சராக இருந்த நாவலர் அவர்களும், மக்கள் நல்வாழ்வுத்துறை அமைச்சராக இருந்த பேராசிரியர் அவர்களும் கலந்துரையாடியிருக்கிறோம்.

மறைந்த டாக்டர் மு.வரதராசனார் அவர்கள் அதில் பெரிதும் ஆர்வம் காட்டினார்கள்.

அவரது மறைவுக்குப் பிறகும் கூட தமிழ் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் பற்றி நீண்ட நெடிய விவாதங்களைத் தமிழ்றிஞர்களின் குழுவுடன் இணைந்து நாங்கள் நடத்தியிருக்கிறோம்.

பெரியார் கூறிய எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தையொட்டி இன்னும் பல வசதியான மாற்றங்களைச் செய்ய முடியுமென்று தமிழரினுர்பெருமக்கள் அப்போது கருத்துத் தெரிவித்தனர்.

ஒரளவு முழுமையான முடிவினைக் கண்டு, அதன் பிறகும் பிரிவான அளவில் அந்த முடிவினை விவாதித்து அதற்குப் பிறகு அதனை நடைமுறைப்படுத்த முயற்சி மேற்கொள்ள வாம் என்பதே அன்றைக்கு இருந்த கழக அரசின் எண்ணமாக இருந்ததே தவிர, எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தைப் புறக்கணித்துவிடும் போக்கு எள்ளளவும் கிடையாது.”

.....

.....

“எனவே, தந்தை பெரியார், தமிழ் எழுத்துச் சீர்திருத்தத்திற்கான வழி காண்பதற்கு ‘‘ஓளி விளக்கை’’ நமது கையில் வழங்கியுள்ளார்.

அந்த விளக்கினை ஏந்தி - கல்லையும் முள்ளையும் அகற்றி - மேடு பள்ளங்களைச் சமப்படுத்தி - நமது தமிழ் மொழியை எளிமையாகக் கையாளவும் - பரவலாகக் கையாளவும் - பொதுவான ஒரு பாதையை அமைக்க வேண்டும்! அந்த நல்ல முயற்சிக்குப் பெரியார் அவர்களின் எழுத்துச் சீர்திருத்தக் கருத்து நிச்சயமாக வெளிச்சம் தரக்கூடியதாகும்.”

## 2.8 தமிழகப் புலவர் குழு

இன்று எழுத்துச் சீரமைப்பை எதிர்க்கும் அல்லது எதிர்ப்புப் பாதையில் ஆற்றுப் படுத்தப்படும் தமிழகப் புலவர் குழுவும் சீரமைப்பை ஆதரித்த நிறுவனமோகும். அதன் சார்பில் அமர்ர் பேராசிரியர் ந.சஞ்சீவி அவர்கள் 1975லேயே கீழ்க்கண்ட அறிக்கையை விடுத்துள்ளார்.

“உயிர்மெய் எழுத்துகளின் ‘ஆகார’ வரிசையில் எல்லா எழுத்துகளும், ஒரு சீராக்கால் (ா) பெறும். சிறப்பாக ‘ணா’, ‘றா’, ‘னா’ ஆகிய மூன்று எழுத்துகளும் எழுதப்பெறும்.”

“உயிர்மெய் எழுத்துகளில் ‘ஐகார’ வரிசையில் எல்லா எழுத்துகளும் ‘ன’ குறியீடே பெறும். தும்பிக்கை வளைவுகள் நீக்கப்படும். இதன் விளைவாக ணை, ‘ணை’, ‘ணல்’, ‘ணள்’ ஆகிய நான்கு எழுத்துகளும் இவ்வாறு எழுதப்பெறும்.

“உயிர்மெய் எழுத்துகளில் உகர, ஊகார வரிசையில், முறையே ட, ர இடம் பெறும். இதனால் எல்லா - எழுத்துகளும் ஒரு சீரான மாற்றம் பெறும்.”

## 2.9 கருத்தொருமை

அமைதியொடும், விருப்பு வெறுப்புகளை அகற்றியும், தனிப்பட்டவர், தம்மை - தமது முக்கியத்துவத்தை - முன்னிலைப்படுத்திப் பிரச்சினைகளை நோக்குவதைத் தவிர்த்தும் நமது இனத்தின், மொழியின் எதிர்காலம் மற்ற எல்லாவற்றினும் முக்கியமானது, முதன்மையானது என்ற உணர்வுடன் நோக்குவோமாயின் எழுத்துச் சீரமைப்பில் ஒரு “பெரும் பான்மைக் கருத்தொருமை” (Consensus) உருவாகியிருப்பது தெளிவாகும்.

## செயத்தக்கது

---

### 3.1 குறியீடுகள் குறையலாம்

பொதுவாக ஐரோப்பிய மொழிகளில், அரேபிய மொழிக் குடும்பங்களில் உயிர் எழுத்துகளும், மெய்யெழுத்துகளும்தான் இருக்கின்றன. உயிர்மெய் எழுத்துக்ட்குத் தனிவடிவம் இல்லை. “எழுத்தெனப்படுப அகர முதல னகர இறுவாய் முப்பஃதன்ப்” என்றே தொல்காப்பியரும் கூறினார். ஆய்தத்தைச் சேர்த்தால் முப்பத்து ஒன்று. இவைதான் அடிப்படை ஒலியன்களாகும். 216 ‘உயிர்மெய் எழுத்துகள்’ உயிரும் மெய்யும் இணைவதால் பெறப்படுவனவேயன்றிச் சார்பற்ற இருப்பு (Independent Existence) உடையவையல்ல. பதினெட்டு மெய்யெழுத்துகளோடு, ஒரே சீராக 12 உயிர்க் குறியீடுகளைத் தனியாகப் பயன்படுத்தி இருப்போ மானால் அதிகபட்சம் 43 குறியீடுகட்கு மிகாமல், அதற்கும் குறைவாகவே நமது வரிவடிவத்தை ஏந்தச் சிரமமுமின்றி நாம் உருவாக்கியிருக்கலாம். எப்படியோ உயிர்மெய் வடிவங்களை உருவாக்குவதில் எண்ணற்ற சிக்கல்களை நாம் உருவாக்கிக் கொண்டோம்.

மொழிக்கு ஒலிதான் அடிப்படை. எழுத்துகள் ஒலிகட்கு நாம் கொடுக்கும் குறியீடுகள். இந்தக் குறியீடுகள் எளிதான் வையாகவுமிருக்கலாம்; சிக்கலானவையாகவும் இருக்கலாம். காலப்போக்கில் தமிழ் வரிவடிவம் சூழிகளும், கொம்புகளும், வளைவுகளும் கொண்டதாக உருவாகி, குழந்தைகள் எழுது

வதற்கும் நினைவில் வைத்துக் கொள்வதற்கும் கடன்மானதாக அமைந்து விட்டது. ரோமன் வரிவடிவத்தின் பெரிய எழுத்து களோடு ஒப்பிடும்பொழுது நமது வரிவடிவத்தின் சிக்கல்கள் புரியும்.

உயிர்மெய் எழுத்துகளில் கா, கெ, கே, கை, கொ, கோ, கெள இவற்றில் குறியீடுகள் வலதுபறம், இடதுபறம் இருபுறத்திலும் எனப் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இது ஒருவகையில் சீர்மைக் குறைவு என்றாலும் சிறிது சீர்மையும் இருக்கிறது.

- \* குறியீடுகள் மெய்யோடு பிணையாமல் தனியாக இருக்கின்றன.
- \* அவை வலது, இடது புறங்களில் மட்டுமே அமைந்திருக்கின்றன. மேலும் கீழும் இல்லை.

அதனால்:

- \* இவ்வெழுத்துகளை இரு இணை கோடுகட்டுள் எழுதலாம்.
- \* குழந்தைகள் ஏ, ஐ, ஃ என்ற நான்கு குறியீடுகளை மட்டும் கற்றால் போதுமானது.

ஆனால் நாம் உயிர்மெய் இகரம், ஈகாரம், உகரம், ஊகாரத்திற்கு வந்தால் பல சிக்கல்கள் எழுகின்றன. க, கி, கு, ஞ, ஞா இவற்றைப் படம்-1 இல் கொடுத்துள்ளோம்.

க            கி            கு

6001            6001I

'க' இரு இணைகோட்டிற்குள் அடங்குகிறது. 'கி' எழுதுவதற்கு மேலே ஒரு தளம் தேவைப்படுகிறது. 'கு' எழுதுவதற்குக் கீழே ஒரு தளம் தேவைப்படுகிறது. 'குனா' எழுதுவதற்குக் கீழே ஒரு தளம் மட்டுமின்றிப் பக்கவாட்டில் நீள்வதால் இரண்டு எழுத்துக்குத்தேவையான இடத்தையும் ஒதுக்க வேண்டியிருக்கிறது.

தமிழ் வரிவடிவத்தில் பயன்படுத்தப்படும் குறியீடுகளைப் பற்றிப் பேசும்பொழுது நாம் பெரியார் நூற்றாண்டின்போது அரசு செய்த மாற்றங்களை ஏற்றுக் கொண்டு, மேலே சிந்திப்பதுதான் முறை. குழந்தைகள் தமிழை எழுதப் படிக்கத் தெரிந்து கொள்ளக் கற்க வேண்டிய குறியீடுகள் அட்வணை 1இல் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

### அட்வணை - 1

#### தமிழுக்குக் கையெழுத்தில் தேவைப்படும் குறியீடுகள் பற்றிய விவரம்

	குவிகள்	எழுத்துகள்	குறியீடுகள்
i. உயிர்	12	12	11 (ஒளா-கூட்டுக் குறியீடுகள்)
ii. ஆய்தம்	1	1	1
iii. தனிமெய்	18	18	18+புள்ளி1
iv.a உயிர்மெய் (அகர வரிசை)	கூட்டுடோலிகள்	18	-
iv.b உயிர்மெய் (ஆ, எ, ஏ, ஐ, ஓ, ஔ, ஒளா வரிசைகள்)	கூட்டுடோலிகள்	126	4 (ா, க, ஒ, கை) (35)
v. உயிர்மெய் (இ, ஈ, உ, ஊ வரிசைகள்)	கூட்டுடோலிகள்	72	72 (72)
	31	247	107★

எனவே, அட்டவணை 1-இல் i, ii, iii, iv.a, iv.b ஆகிய பகுதிகளில் வரும் 175 ஒலியெழுத்துக்கட்கு 35 குறியீடுகளை மட்டுமே குழந்தைகள் கற்கின்றனர். ஆனால் v-இல் இடம் பெற்றுள்ள 4 வரிசைக்கட்கு மட்டும் 72 குறியீடுகளைக் கற்க வேண்டியிருக்கிறது. (படம் 2) உயிர்மெய் இகரம், ஈகாரம் ஒரு பொதுவான விதியைப் பின்பற்றுகிறது. ஆனால், உயிர்மெய் உகரம், ஊகாரத்தில் எந்த ஓர் எளிதான விதியும் பின்பற்றப்படவில்லை. குழந்தைகள் 36 குறியீடுகளையும் தனித்தனியே மனப்பாடம் செய்தே ஆக வேண்டியிருக்கிறது. மற்ற 7 வரிசைகளில் உயிர்மெய் அகரத்தோடு முன்னோ, பின்னோ அல்லது இரு புறத்திலுமோ தனிக் குறியீட்டை, குறியீடுகளைச் சேர்க்கும் ஒரு மரபு பின்பற்றப்படுகிறது. இந்த 4 வரிசைகள் மட்டும் மற்ற 7 வரிசைகளில் பயன்படுத்தப்படும் மரபினின்றும் மாறி, ஒவ்வொர் எழுத்தும் ஒரு தனி வரிவடிவமாகவே இருக்கிறது.

தட்டச்சுக்கு வரும் பொழுது, மொத்தம் 59 குறியீடுகள் தேவைப்படுகின்றன. தமிழக அரசு 14.3.1995இல் தட்டச்சின் விசைப் பலகையில் சில மாற்றங்களை அனுமதித்தது. அது 1997-இல் அமுலுக்கு வந்தது. அதுவரை நடைமுறையில் இருந்த தட்டச்சில், கூட்டல் குறி (+), பெருக்கல்குறி (X) வகுத்தல் குறி (÷), சமன்பாட்டுக்குறி (=), அரைப்புள்ளி (:), முக்காற்புள்ளி (:) ஆகியன இல்லை. பெரியார் செய்த எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தை நடை முறைப்படுத்தியதால் விசைப்பலகையல் ஏற்பட்ட வெற்றிடங்கள், இந்தச் சின்னங்களைப் பகுத்துவதற்கு இடமளித்தன. தட்டச்சு இருந்து ஆண்டுகட்கு முன் (1808) உருவாக்கப்பட்ட ஒரு பழைய கருவி. அதைக் கூட முழுமையாகப் பயன்படுத்தும் நிலைக்குநாம் வளரவில்லை. நமது முன்னேற்றப் பயணத்தில் நாம் கடக்க வேண்டிய தூரம்; செல்ல வேண்டிய வேகம்; நமக்கு இருக்கும் வாகனம்; அதன் திறன் ஆகியன பற்றி நாம் திறந்த மனத்துடன்

சிந்திக்க வேண்டும். நமது நிறைகுறைகளை ஆராய வேண்டும். மேடையில் செய்யப்படும் ஆவேசமான பிரகடனங்கள், பேச்சுக்கு அழகு சேர்க்கலாம். அவை பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதில்லை.

தட்டச்சில் தமிழ் நெடுங்கணக்கிற்கு முழுவதற்குமாகத் தேவைப்படும் 59 குறியீடுகளில் இந்த 4 (உயிர்மெய் இகர, ஊகார, உகர, ஊகார) வரிசைகட்கு மட்டும் 24 குறியீடுகள் தேவைப்படுகின்றன. உகர, ஊகார உயிர்மெய் கொண்ட 2 வரிசைகட்கு மட்டும் 20 குறியீடுகள் தேவைப்படுகின்றன. 247 ஒலி எழுத்துக்கட்குத் தேவைப்படும் 59 குறியீடுகளில், 36 ஒலி எழுத்துக்கட்கு மட்டும் 20 குறியீடுகளைப் பயன்படுத்த வேண்டுவது தமிழுக்குத் தவிர்க்க முடியாத ‘தலைவிதி’தானா என்பது யாரும் சிந்திக்க வேண்டிய ஒன்று. நாம் இங்கு கருவியின் தேவைக்கு முக்கியத்துவம் கொடுப்பதில்லையெனினும், மனித சமுதாயத்தின் முன்னேற்றத்திற்குக் கருவிகள் அடிப்படையாய் அமைந்தவை. ஒவ்வொரு புதுயுக்த்தையும் ஒரு புதிய கருவிதான் தோற்றுவித்திருக்கிறது. இன்று ரோமன் எழுத்துக்கட்கு என்னற்ற வடிவில், அளவில் கிடைக்கும் Stencil எனும் மிகச் சாதாரணமான - மிகவும் பயனுள்ள - கருவி கூடக் கடைகளில் தமிழுக்குக் கிடைப்பதில்லை. நாம் நமது குறைபாடுகள் எனத் தோன்றுவனவற்றைத் திறந்த மனத்துடன் பட்டியலிட வேண்டும். அவற்றை நிவர்த்திக்கலாம்; நிவர்த்திக்காதிருக்கலாம். அது வேறு செய்தி. ஆனால், குறைகளைச் சந்திக்க, குறைகள் என ஒப்புக்கொள்ள நாம் தயங்கக் கூடாது. ‘நெருப்புக் கோழி’யின் நடைமுறை, பிரச்சினையைத் தீர்ப்பவர்களின் பாதையன்று; அது பிரச்சினையைப் பார்க்கவே மறுப்பவர்களின் பாதை.

சுருக்கமாகக் கூறுவதாயின் நம் முன் நிற்கும் கேள்வி இதுதான்:

- \* தமிழ் நெடுங்கணக்கில் உள்ள 175 ஓலி எழுத்துக்கு 35 குறியீடுகள் போதுமானவையாயிருக்க, மீதமுள்ள 72 ஓலி எழுத்துக்கு மட்டும் 72 குறியீடுகள் தேவையா?
- \* மற்ற 7 உயிர்மெய் வரிசைக்குப் பயன்படுத்தும் உத்தி, இந்த 4 வரிசைக்கும் பொருந்தாதா?

இதை நாம் அறிவியல் வழி நின்று ஆராயவும், பதில் காணவும் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம்.

### 3.2 வாழ்வு, காலத்தால் ஆனது

மனிதன் உடம்பு வேண்டுமானாலும் தசையாலும், நாராலும் எலும்பாலும் ஆனது; ஆனால் அவன் வாழ்வு, காலத்தால் ஆனது. வாழ்வின் பயன்பாடு, காலத்தை எவ்வளவு திறமையுடன் பயன்படுத்துகிறோம் என்பதைப் பொருத்தது.

பண்டைக் காலத்தில் கல்வி என்பது பெரும்பாலும் மொழிக் கல்வியாகவே இருந்தது. எனவே வரிவடிவத்தைக் கற்க நீண்ட காலம் செலவிடுவது இயன்றதாயிற்று. இன்று மொழி என்பது மற்ற துறைகளைக் கற்பதற்கு ஒரு சாதனம். சாதனத்தைப் பயன்படுத்துவதற்குக் கற்கவே நீண்ட காலம் செலவிடுவோமாயின், நாம் குறிக்கோளை அடையப் பயணம் தொடங்குவதும், குறிக்கோளை அடைவதும் காலம் கடந்ததாகி விடும்.

பண்டைக் காலத்தில் அனைவருக்கும் கல்வி (Education for All) என்ற திட்டம் யாரும் நினையாத ஒன்று. ஒருசிலரே, மிக, மிகச் சிலரே கல்வி கற்றனர். அந்தச் சூழ்நிலையில் வரிவடிவத்தைக் கற்க, சிலர் மட்டுமே அதற்கான காலத்தைச் செலவிட வேண்டி இருந்தது. இன்று அனைவருக்கும் கல்வி என்கிறோம். அந்த இலக்கை நோக்கி நடைபோடுகிறோம். எனவே, கோடிக்கணக்கான சூழ்நிலைகள் தலைமுறை, தலைமுறையாக, ஏறத்தாழ 39 வரிவடிவங்களில் கற்கக்கூடிய ஒரு மொழிக்கு 107 வரிவடிவங்

களைக் கற்பதால் ஏற்படும் கால விரயத்தையும், சிரமத்தையும் நாம் எண்ணிப் பார்க்க வேண்டும். கல்வி அலங்காரப் பொருளாக, ஆபரணமாக இருந்த காலம் உண்டு. இன்று நிலைமை மாறி விட்டது. அரசியல் வளர்ச்சி, சமுதாய வளர்ச்சி, பொருளாதார வளர்ச்சி அனைத்தும் கல்வி என்னும் அடிப்படையிலேயே அமைந்திருக்கின்றன. எனவே பல்துறையிலும், சமுதாயத்தினர் அனைவரும் கல்வி பெற வேண்டிய யுகத்தில் இருக்கும் நாம், வரிவடிவத்தைக் கற்பதற்கு மட்டும் தேவைக்கு மீறிய நேரத்தைச் செலவிடுவது அறிவுடைமை ஆகாது.

**டாக்டர் தி. முத்து** - கண்ணப்பன் அவர்கள் பல ஆண்டுகளாகக் களத்தில் சென்று தமிழ் கற்றுத்தந்து வந்திருக்கிறார். தமிழ் வரிவடிவத்தைக் கற்று, எழுத்துக் கூட்டிப் படிக்க ஆகும் காலம் பற்றி அவர் பின்வருமாறு கூறுகிறார்.

“முன்னர் குறிப்பிட்டுள்ளபடி, குறுகிய காலத்தில், அதாவது 45 அல்லது 50 நாள்களில் தமிழ் எழுதப் படிக்கக் கற்றுத்தரும் பொழுது, உகர, ஊகார உயிர்மெய் எழுத்துகளைக் கற்பிப்பதற்கு மட்டும் குறைந்தது 10 நாள்கள் ஆகின்றன. அதனினும் முக்கியமாக, கற்போருக்குப் பெரும் சூழப்பழும், ஒருவித வெறுப்பும் உண்டாகின்றன என்பதை உணர முடிந்தது. இது என் 35 ஆண்டு அனுபவத்தில் கண்ட உண்மை.”

“கற்போருக்குப் பெரும் சூழப்பழும், ஒருவித வெறுப்பும் உண்டாகின்றன” என அவர் கூறியிருப்பதை ஆழ்ந்து எண்ண வேண்டும். உகர, ஊகார உயிர்மெய் வரிசைகள் எந்த விதமான விதிமுறைகட்கும் அடங்குவதில்லை. ஒவ்வொர் ஒலி எழுத்து வடிவத்தையும் தனித்தனியாக மனப்பாடம் செய்ய வேண்டியிருக்கிறது. குழந்தைகள் கற்கும்பொழுது ஏற்படும் சிக்கல்களையும், அவர்கள் இதைப் பற்றிக் கேள்வி எழுப்பினால், “இங்கு எந்த விதிமுறையும் இல்லை; இப்படித்தான் எழுதப்பட வேண்டும்.

கேள்வி எதுவும் கேட்காது எழுதிப்பழகு'' என்று கூற வேண்டிய நிலையையும், அந்த அணுகுமுறை குழந்தைகள் மனத்தில் ஏற்படுத்தக் கூடிய விளைவுகளையும் நாம் சிந்திக்க வேண்டும்.

நாம் முன்பு கூறியது போன்று, அடிப்படையில் தமிழுக்கு இருப்பன 247 ஓலி எழுத்துகள், இவற்றுள் உயிர் 12; மெய் 18; ஆய்தம் 1. மற்றவை கூட்டொலிகள்; இவற்றிற்கு நாம் அமைத்துக் கொண்டதுதான் வரிவடிவம். இதை எளிதாகவும் செய்து கொள்ளலாம். கடினமானதாகவும் ஆக்கலாம். நாம் சற்றுச் சிக்கலான வரிவடிவத்தைத்தான் உருவாக்கி இருக்கிறோம். ரோமன் வரிவடிவத்தோடு ஒப்பிடும்போது நமது உயிர் எழுத்து, மெய் யெழுத்து, உயிர் மெய் யெழுத்து ஆகியன நிறைய வளைவுகளும் சூழிகளும் கொண்டவை. சீன மொழியின் வரிவடிவம் இன்னும் சிக்கலானதல்லவா எனக் கேள்வி எழுப்புவது இதற்குச் சமாதானமாகாது. கற்பதைச் சிக்கலாக்கு வதில் போட்டி போடுவது நமது குறிக்கோள் அன்று. ரோமன் வரிவடிவத்தில் உயிர் மெய் எழுத்து என ஒரு வகை இல்லை. அதை வேறு நாம் அமைத்துக் கொண்டோம். இதற்குப் பல காரணங்கள் இருக்கலாம். அவற்றை நாம் புறக்கணிக்கவில்லை. ஆனால், இன்றைய சூழ்நிலையில், அடிப்படையை அசைக்காது, தேவைக்கேற்ற சில மாற்றங்கள் செய்வது நன்மை பயக்குமெனின், செய்வது எளிதெனின் அதை முறையாக ஆய்ந்து, அறிஞர்களுடன் எண்ணி, 'செய்தக்க' செய்வதற்கு நாம் தயங்கக் கூடாது.

'செய்தக்கவை' இன்றில்லாவிட்டால் நானை உறுதியாகச் செய்யப்படும். அவற்றைச் செய்யும் தகுதியடையார் செய்யத் தயங்கினால், தவறினால், செய்யும் தகுதி இல்லாதவர்கள் கைக்கு, அவற்றைச் செய்யும் வாய்ப்பும் பொறுப்பும் போய்ச் சேர்ந்து விடும். கருத்துலகம் தேவை என்று ஏற்றதைக் காலந்தாழ்த்தாது செய்வது, வாழும் இனத்தின், வளரும் இனத்தின் வாழ்வியலாகும்.

அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஒ	ஓ	ஔ	ஃ
க	கா	கி	கீ	கு	கூ	கெ	கே	கை	கொ	கோ	கெள	க்
ங	ஙா	ஙி	ஙீ	ஙு	ஙூ							ங்
ச	சா	சி	சீ	சு	சூ							ச்
ஞ		ஞி	ஞீ	ஞு	ஞூ							ஞ்
ட		டி	டீ	டு	டூ							ட்
ண		ணி	ணீ	ணு	ணூ							ண்
த		தி	தீ	து	தூ							த்
ந		நி	நீ	நு	நூ							ந்
ப		பி	பீ	பு	பூ							ப்
ம		மி	மீ	மு	மூ							ம்
ர		ரி	ரீ	ரு	ரூ							ர்
ல		லி	லீ	லு	லூ							ல்
வ		வி	வீ	வு	வூ							வ்
ழ		ழி	ழீ	ழு	ழூ							ழ்
ள		ளி	ளீ	ளு	ளூ							ள்
ற		றி	றீ	று	றூ							ற்
ன	னா	னி	னீ	னு	னூ	னெ	னே	னை	னொ	னோ	னெள	ன்

### 3.3 அண்ணா பல்கலைக்கழகக் கருத்தரங்கின் பரிந்துரை

“அறிவியல் யுகத்திற்குத் தமிழ்” என்ற தலைப்பில் அண்ணா பல்கலைக்கழக “வளர் தமிழ் மன்றம்” பாரதி அறக்கட்டளையின் கீழ் 6, 7 ஆகஸ்ட் 1984இல் ஒரு கருத்தரங்கை நடத்தியது. இக்கருத்தரங்கில் தமிழ் வளர்ச்சி பற்றிப் பல பரிந்துரைகள், தீர்மானங்கள் ஏற்கப்பட்டன. எழுத்துச் சீரமைப்புப் பற்றிய பரிந்துரை வருமாறு:

“தமிழ் நெடுங்கணக்கில் உள்ள 247 ஓலியெழுத்துக்கட்கு, இன்று அச்சில் 124 (தமிழக அரசு 1978இல் செய்த மாற்றத்திற்குப்பின்) குறியீடுகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இவை குழந்தைகள் கற்பதற்குச் செய்யாகவும் கருவிகளைப் பயன்படுத்துவதற்கு இடையூறாகவும் இருந்து வருகின்றன. ஓலி வடிவத்தில் எந்தவித மாற்றமுமின்றி, எந்த ஓலியினையும் நெடுங்கணக்கில் இருந்து நீக்காது, ஓலியன் நிலையில் எழுத்துக்கட்கு உள்ள மதிப்பில் எவ்வித மாற்றமுமின்றித் தமிழ் வரிவடிவத்தில் பயன்படுத்தப் பட்டு வரும் குறியீடுகளைக் குறைக்க இயலும்; குறைக்க வேண்டும் என்ற கருத்து நீண்ட நாட்களாகவே கூறப்பட்டு வருகிறது. குறைந்த அளவில் சில மாற்றங்கள் செய்யப்படலாம் என்பது பெரும்பாலான அறிஞர்களால் ஒப்புக் கொள்ளப்பட்ட ஒன்று. இதைச் செயல்படுத்தும் வகையில் தாமதம் செய்யாது இகர, ஈகார, உகர, ஊகார உயிர்மெய் எழுத்துகளுக்கு வலப்புறம் அமையும் வகையில் நான்கு துணைக் குறியீடுகளைப் பயன்படுத்தலாம் என்பதைக் கொள்கையளவில் ஏற்கலாம். வரிவடிவ எழில், இட அமைப்பு, மக்கள் ஏற்பதற்கேற்ற எளிமை இவற்றின் அடிப்படையில் எவ்வகைக் குறியீடுகளை மேற்கொள்ளலாம் எனப் பரிந்துரை செய்ய ஓர் அறிஞர் குழுவினை ஏற்படுத்தலாம்.

இக்குழுவில் தமிழக உறுப்பினர்களுடன் இலங்கை, மலேசியா ஆகிய தமிழ் கூறும் நல்லுலகைச் சார்ந்த நாடுகளின் பிரதிநிதிகளும் இடபெற வேண்டும். இக்குழு ஓராண்டு காலத்திற்குள் தனது பரிந்துரைகளை அரசுக்கு வழங்குமாறு அறிவுறுத்தப் பெறலாம்.."

### 3.4 எழுத்துச் சீரமைப்புக் குழுவின் பரிந்துரை

அண்ணா பல்கலைக்கழகக் கருத்தரங்கின் முடிவுப்படி ஓர் எழுத்துச் சீரமைப்புக் குழு அமைக்கப்பட்டது. குழுவின் உறுப்பினர்கள் பற்றிய விவரங்களைக் களஞ்சியம்\*, தொகுதி 3, இதழ் 4இல் (அக்டோபர் 1988) காணலாம். இந்தக் குழு, குறியீடுகளைத் தேர்வு செய்வதில் கீழ்க்கண்ட விதிமுறைகளைக் கவனத்திற் கொண்டு செயல்பட்டது.

- \* குறியீடு எளிதாகவும், பொதுமக்கள் எளிதில் ஏற்றுப் பயன்படுத்தக் கூடியதாகவும் இருக்க வேண்டும்.
- \* தமிழ் வரிவடிவத்தோடு இணைந்ததாகவும், வரிவடிவம் தோற்றப் பொலிவு உடையதாக இருக்க உதவுவதாகவும் இருக்க வேண்டும்.
- \* குறியீடு உயிர், மெய் எழுத்துகளின் பாதி அளவு அகலம் உள்ளதாக (Half Letter) இருக்க முயல வேண்டும்.
- \* குறியீடுகள் இரு இணை கோடுகட்குள் அடங்குவதாகவும், தட்டச்ச, அச்சு, தொலைபெயருதி ஆகியவற்றில் பயன் படுத்தப்படுவதற்கு மட்டுமன்றிக் கையெழுத்துக்கும் ஏற்றனவாகவும், மற்ற எழுத்துகளோடு, குறியீடுகளோடு மயங்குவதற்கு இடந்தராதனவாகவும் இருக்க வேண்டும்.

---

★ 'களஞ்சியம்' அண்ணா பல்கலைக்கழகம் வெளியிடும் காலாண்டுத் தாளிகை.

மேலே குறிப்பிடப்பட்ட விதிமுறைகளை மனத்திற்கொண்டு குழு இகர, ஈகார, உகர, ஊகார உயிர் மெய்கட்கு நான்கு குறியீடுகளைத் தோந்தெடுக்கும் முயற்சியில் ஈடுபட்டது. இதுவரை அறிஞர்கள் பலர் பரிந்துரைத்த குறியீடுகள் பற்றிச் சிந்திக்கப்பட்டது. தினமணி இதழில் 7.2.89, 10.2.89 & 14.2.89 ஆகிய தேதிகளில் தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்பு என்ற தலைப்பில் டாக்டர் வா.செ.குழந்தைசாமி எழுதிய தொடர் கட்டுரை வெளியிடப்பட்டது. வாசகர் கருத்துக் கோரப்பட்டது. மிகப் பெரும்பாலோர் மாற்றத்தை வரவேற்றே எழுதியிருந்தனர். பின்னர் குறியீடுகள் பற்றிய வாசகர் ஆலோசனைகளும் கோரப் பெற்றன. ஏராளமான வாசகர்கள் தாங்கள் பரிந்துரைக்கும் குறியீடுகளை எழுதியிருந்தனர். இவற்றைத் தொகுத்து திரு.ஐராவதம் மகாதேவன் 7.4.1989இல் நடந்த கூட்டத்தில் குழுவிற்கு அளித்தார். அவர் குறிப்பு, இணைப்பு 2இல் கொடுக்கப் பட்டுள்ளது.

இவை அனைத்தையும் ஆய்ந்து பார்த்தபின் குழு முதலாவது இடம் (First preference), இரண்டாவது இடம் (Second preference) என்ற வகையில் இரு தொகுப்பைப் பரிந்துரைக்க முடிவு செய்தது. அவை வருமாறு (படம் 3):

	1	2
குழும்.	7	7
ஈகாரம்	10	8
உகரம்	8	10
ஊகாரம்	10	6

மேலே கூறப்பட்ட குறியீடுகளைப் பயன்படுத்தினால் இகர, கார, உகர, ஊகார உயிர்மெய் எழுத்துகள் கீழ்க்கண்டவாறு அமையும். முதலாவது இடம் (First preference) பெற்ற குறியீடுகள் பயன்படுத்தப்பட்ட வரிவடிவம் வருமாறு (படம் 4):

கி	கீ	க்ட	க்கு
ஙி	ஙீ	ங்ட	ங்கு
சி	சீ	ச்ட	ச்கு
ஞி	ஞீ	ஞ்ட	ஞ்கு
டி	டீ	ட்ட	ட்கு
ணி	ணீ	ண்ட	ண்கு
தி	தீ	த்ட	த்கு
நி	நீ	ந்ட	ந்கு
பி	பீ	ப்ட	ப்கு
யி	யீ	ய்ட	ய்கு
யி	யீ	ய்ட	ய்கு
ரி	ரீ	ர்ட	ர்கு
லி	லீ	ல்ட	ல்கு
வி	வீ	வ்ட	வ்கு
ழி	ழீ	ழ்ட	ழ்கு
ளி	ளீ	ள்ட	ள்கு
றி	றீ	ற்ட	ற்கு
னி	னீ	ன்ட	ன்கு

இரண்டாவது இடம் (Second preference) பெற்ற குறியீடுகள் பயன்படுத்தப்பட்ட வரிவடிவம் வருமாறு (படம் 5):

கா	கஎ	கா	கங்
ஙா	ஙஎ	ஙா	ஙங்
சா	சஎ	சா	சங்
ஞா	ஞஎ	ஞா	ஞங்
டா	டஎ	டா	டங்
ணா	ணஎ	ணா	ணங்
தா	தஎ	தா	தங்
நா	நஎ	நா	நங்
பா	பஎ	பா	பங்
யா	யஎ	யா	யங்
யா	யஎ	யா	யங்
ரா	ரஎ	ரா	ரங்
லா	லஎ	லா	லங்
வா	வஎ	வா	வங்
ழா	ழஎ	ழா	ழங்
ளா	ளஎ	ளா	ளங்
றா	றஎ	றா	றங்
ணா	ணஎ	ணா	ணங்

புதிய வரிவடிவத்தைப் பயன்படுத்தி அண்ணா பல்கலைக்கழகமும், இந்துஸ்தான் தொலையெழுதி நிறுவனமும் (Hindustan Teleprinters Ltd.) இணைந்து ஆங்கிலம், தமிழ் இரண்டு வரிவடிவங்களையும் கொண்ட இருமொழித் தொலையெழுதி (Bilingual Teleprinter) ஒன்றை உருவாக்கியிருக்கின்றன. அத்தொலையெழுதி மூலம் பெறப்பட்ட வரிகள் சில, மாதிரிக்காக இணைப்பு-1இல் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. பரிந்துரைக்கப்பட்ட குறியீடுகளில் பொருத்தமான நான்கை ஏற்கலாம். இவற்றினும் சிறந்ததான், இன்னும் பரவலாக மக்கள் ஏற்கத்தக்க குறியீடுகள் பரிந்துரைக்கப்பட்டின் அவற்றையும் ஆய்ந்து. இதுதியாக நான்கு புதிய குறியீடுகள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும். இச்சிறு மாற்றத்தால் ஏற்படும் நன்மைகள் மிகப்பல:

இகர, ஈகார, உகர, ஊகார உயிர்மெய் எழுத்துக்கட்டு, நான்கு குறியீடுகளைப் பயன்படுத்துவது என முடிவு செய்வோமாயின், தமிழ் மொழியை எழுதப்படிக்கக் கற்க வேண்டியன 39 வரிவடிவங்கள் மட்டுமே. அவை அட்டவணை 2இல் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. படம் 3இல் கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறியீடுகளில் முதலாவது இடம் பெற்றவை இங்கு பயன் படுத்தப்பட்டுள்ளன.

### அட்டவணை - 2

முதன்மை எழுத்துகள்

உயிர் மெய்க் குறியீடுகள்

அ	இ	உ	எ	ஓ	ஃ	ஃ	.	ா
ஆ	ா	ஊ	ஏ	ஔ	ஜி	ஜி	ி	ோ
க	ச	ட	த	ப	ற	ற	ி	ௌ
ங	ஞ	ண	ஞ	ம	ன	ன	ெ	ே
ய	ர	ல	வ	ழ	ள	ள	ை	

இங்கு கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் குறியீடுகள் மாதிரிக்காக (Sample) என எடுத்துக் கொள்ளலாம். இவற்றினும் ஏற்படைய குறியீடுகள் உருவாக்கப்பட்டால் அவற்றைப் பயன்படுத்தலாம். வலது பக்கத்தில் குறியீடுகளைப் பயன்படுத்தலாம் என்பதைக் கொள்கையளவில் ஏற்கலாம் என்பதுதான் முக்கியம்.

### 3.5 நன்மைகள்

இச்சீரமைப்பு அளவில் சிறியது. நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு எளிது. இதனுள் அடங்கியிருக்கும் நன்மை ஆலின் விதையுள் மரம் போன்றது.

- i. குழந்தைகள், தமிழைக் கற்கும் மற்றவர், 107 குறியீடுகளை மனப்பாடம் செய்வதற்குப் பதிலாக 39 குறியீடுகளை மட்டும் கற்றால் போதுமானது.
- ii. 'எல்லாருக்கும் கல்வி' என்ற தத்துவம் நடைமுறைப் படுத்தப்படும் இந்தக் காலகட்டத்தில், மொழிக்கல்வி மற்ற துறைகளைக் கற்பதற்கு ஒரு கருவியேயன்றி, அதுவே முழுக்கல்வி அன்று என்ற நிலைமை உருவாகியிருக்கும் சூழ்நிலையில் இச்சீர்திருத்தம் எந்த அளவுக்கு ஒரு சமுதாயத்தின் கல்வி மேம்பாட்டிற்கு உதவுகிறது என்பது நாம் எளிதில் அறிந்து கொள்ளக்கூடிய ஒன்றாகும். இந்தச் சமயத்தில் உகர, ஊகார உயிர்மெய் எழுத்துகளைக் கற்பதில் எவ்வளவு சிக்கல் இருக்கிறது; எவ்வளவு கால விரயம் ஏற்படுகிறது; எவ்வாறு கற்பவர்களுக்கு ஒரு வகையான விரக்தியும், வெறுப்புணர்ச்சியும் ஏற்படுவதைக் காண முடிகிறது என்பதைத் தாமே 35 ஆண்டு அனுபவத்தில் நேரில் கண்டதாகக் கூறும் தமிழகப் புலவர் குழுத் தலைவர் டாக்டர் தி. முத்து-கண்ணப்பன் அவர்களின் கருத்தை நாம் மீண்டும் எண்ணிப் பார்ப்பது முறையாகும்.

- iii. இந்தியத் துணைக் கண்டத்தின் பல மாநிலங்களில் தமிழர்கள் கணிசமான தொகையினராக வாழ்கின்றனர். அவர்களில் இளந்தலைமுறையினர் வீட்டில் தமிழ் பேசினாலும், தமிழ் எழுதும், படிக்கும் திறன் பெறாத சூழ்நிலை பரவி வருகிறது. 39 குறியீடுகளைக் கற்றால் போதுமானது என்றால் தமிழை எழுத, படிக்கக் கற்பது எளிதாகி விடும். பள்ளியில் படிக்கும் வாய்ப்பு இல்லாத சூழ்நிலையில் கூட, வீட்டில் கற்பது இயலும். அயல் மாநிலத் தமிழர்கள், தமிழர்களாக, தமிழ் இலக்கியம், கலை, பண்பாடு இவற்றுடன் தொடர்பு உடையவர்களாக வாழ வேண்டுவது நீண்ட கால அளவில் நமது இனப் பாதுகாப்பிற்கும், வளர்ச்சிக்கும் மேம்பாட்டிற் கும் தேவை. அப்படியெனின், அவர்கள் தமிழ் கற்றிருப்பது இன்றியமையாதது. அதற்கு இச்சீர்திருத்தம் பெரிதும் உதவும்.
- iv. தமிழர்கள், ‘யாதும் ஊரே, யாவரும் கேளிர்’ என்ற பண்பாட்டிற்குச் சொந்தக்காரர்கள். உலக நாடுகள் பலவற்றில் இந்தியத் தமிழர்களும், இலங்கைத் தமிழர்களும் பரவலாகக் குடியேறி நீண்ட காலமாக வாழ்கின்றனர். இன்று தமிழர் ஒரு மொழியினர்; பல நாட்டினர்; எல்லா நாட்டிலும் சிறுபான்மையர். சிறுபான்மை இனம் எதுவாயினும், எங்கு வாழினும், அது தனது தனித் தன்மையைத் தக்க வைத்துக் கொள்ள நீங்கா விழிப்புத் தேவை. விவேகமான அணுகுமுறை தேவை. தொலைநோக்குத் தேவை. இவை இல்லாத இனம், பெரும்பான்மையினர் எனும் திரவத்தில் சிறிது சிறிதாகக் கரைந்து மறைந்து விடும். இலங்கை தவிர்த்து, பிற நாடுகளில், சான்றாக: சிங்கப்பூர், மலேசியா, மொரிஷஸ், தென் ஆப்பிரிக்கா, மேலைநாடுகள் போன்ற வற்றில் தமிழர்கள் தம் தாய்மொழியைக் கற்பது ஒரு பொருளாதாரத் தேவையாக இல்லை; அவர்கள் தம் அன்றாட வாழ்க்கைக்குத் தமிழ் கற்க வேண்டுவது கட்டாயமில்லை. சூழந்தைகள் தமிழ்

கற்க வேண்டும் என்று பெரியவர்கள் விரும்பினாலும், கற்பது எளிதாக இருந்தால்தான் இளந்தலைமுறையினர் கற்பர். பல நாடுகளிலும் வாழும் தமிழர்கள் தமது இலக்கியத்தோடும், பண்பாட்டுடனும், கலைகளுடனும் தொடர்பறாது வாழ்வதற்குத் தமிழ் கற்பது அவசியத்திலும் அவசியம்; தமிழ் இனத்தின் வலிமைக்கும், எதிர்கால வாழ்வுக்கும் இது மிகவும் முக்கியமானதாகும். இன்று தமிழினம் ஓர் ஆலமரம் போன்றது. அதன் அடிமரம் தமிழகத் தமிழர்கள் - அயல் மாநில, அயல்நாட்டுத் தமிழர்கள், விரிந்த ஆலின் விழுதுகள். தாய்மரம் மட்டுமன்று! அதைத் தாங்கி நிற்கும் விழுதுகளும் முக்கியம். அவற்றிற்கு உரம், நீர், ஒளி அனைத்தும் தாய்மொழிதான்.

தமிழின் வலிமை கெடாது, வளம் கெடாது, எழில் கெடாது, அதன் இயற்கையோடிணைந்து, எழுத்திலும், இலக்கணத்திலும் எளிமை காண்பது அவர்கள் தமிழ் கற்கத் துணை செய்யும். தமிழ் இனத்தின் தேவைகள் அனைத்திலும் இது முக்கியமான தேவை.

- v இந்தியாவின் இன்றைய மொழிக் கொள்கை, மும்மொழித் திட்டம்; இந்தி பேசும் மாநிலத்தவர் தென்னக மொழி ஒன்றைக் கற்க வேண்டும் என்பது இத்திட்டத்தின் ஒரு கூறுபாடு. இது முறையாக நடைமுறைப்படுத்தப் படுமானால், வட புலத்தினர் தென்னக மொழி ஒன்றைக் கற்க வேண்டும். மற்ற தென்னக மொழிகளைவிட, 39 எழுத்துகளைக் கொண்ட தமிழ் மொழியைக் கற்பது அவர்கட்கு மிகவும் எளிதாகும். இதனால் தமிழ் கற்பதில் அவர்கள் அதிகம் ஆர்வம் காட்டக் கூடும். எளிமையில் எழில் இருக்கிறது; ஈர்ப்பு இருக்கிறது.
- vi. வரலாறு தோன்றிய காலத்திலிருந்து மனித வாழ்க்கையின் முன்னேற்றம், புதிய கருவிகளை உருவாக்குவதை,

பயன்படுத்துவதைப் பொருத்தே அமைந்திருக்கிறது. எளிய கருவியான கலப்பைதான், பல மகத்தான சாதனைகளை உள்ளடக்கிய வேளாண்மை யுகத்திற்கு வித்திட்டது. 15ஆம் நூற்றாண்டில் உருவாக்கப்பட்ட அச்சு இயந்திரம்தான் மேலை நாட்டினரின் முன்னேற்றப் பயணத்திற்கு வேகம் சேர்த்த வாகனமாகியது. நீராவி இயந்திரம் தொழிற் புரட்சியைத் தோற்றுவித்தது. கணிப்பொறி இன்றைய கல்வியுகத்திற்குக் கால்கோள் நாட்டியது. மனித சமுதாயத்தின் முன்னேற்றத்தில் கருவிகளின் பங்கு கணிச மானது. தந்தி, தொலையச்சு, தட்டச்சு, அச்சு, கணிப்பொறி போன்ற இன்றைய, இன்னும் உருவாகத்தக்க எதிர்காலக் கருவிகள் எவையாயினும் பயன்படுத்தப்படுவதற்கு இவ்வரிவடிவச் சீரமைப்பு சாதகமான சூழ்நிலையை உருவாக்கும்.

- vii. ஆங்கிலம், தமிழ் இணைந்த இரு மொழித் தொலையச்சு, இருமொழித் தட்டச்சு போன்றவற்றை உருவாக்குவது எளிதாகும்.
- viii. சுருக்கமாகக் கூறுவதானால், எல்லாருக்கும் கல்வி என்ற தத்துவம் உருப்பெற்று, நடைமுறைப்படுத்தப்படும் இக்கல்வி யுகத்தில், ஒரு மொழியை எழுதப் படிக்கக் கற்பதற்கான, பயன்படுத்துவதற்கான கால அளவைக் குறைப்பதால் ஓர் இனத்திற்கு ஏற்படும் நன்மைகள் அளவிட இயலாத்தன.

நாம் குறிப்பிட்ட நன்மைகள் புதியனவல்ல; அறிஞர்கள் உணர்ந்தவையே. அதனால்தான், அரசியல் தலைவர்கள், தமிழ்ப் பேராசிரியர்கள், மரபு வழி தமிழ் கற்ற தமிழ் அறிஞர்கள், ஆய்வாளர்கள், அறிவியல் துறையினர் எனப் பலர் எழுத்துச் சீரமைப்பை வரவேற்றிருக்கின்றனர். சிலர், எதிர்த்து வந்ததையும், இன்னும் சிலர் - மிகச் சிலர் - எதிர்ப்பதையும் நாம் மறுக்கவில்லை.

## 4

### வரிவடிவ மாற்றம் புதிதன்று

#### 4.1 மாற்றங்கள் தொடர்வண

தமிழ் வரிவடிவம் ஏதோ தொன்றுதொட்டு மாற்றமில்லாது தொடர்ந்து வரும் ஒன்றன்று. கணிசமான மாற்றத்திற்கு உட்பட்ட ஒன்று. காலத்துக்குக் காலம் மாறிவந்த ஒன்று. இதை நாம் முன்பே குறிப்பிட்டோம். சான்றாகக் கி.பி. 2ஆவது நூற்றாண்டு, கி.பி.10ஆவது நூற்றாண்டு, கி.பி.16ஆவது நூற்றாண்டு ஆகிய காலப்பகுதிகளில் வழக்கிலிருந்த வரிவடிவங்களைப் படம் 6, 7இல் காணலாம்.

நூற்றாண்டு Century	அ ஆ இ ஈ உ ஹ எ ஐ ஔ ஓ
கி.பி.2	ஃ ள் : ட ல பி ▶ ▶ ட ட
கி.பி.10	ஓ ஆ ஓ க க க க க க க
கி.பி.16	ஓ ஆ ஓ க க க க க க க

காற்றங்கு	க்ஷீர நூல்களின் பெயர்கள்
ஏ. 2	+ [d] h̄c I ḥt̄ s̄p̄   p̄d̄ f̄
கி. 10	சுபாக்ரை நூல்களின் பெயர்கள்
கி. 16	குபசு தெப்பமயரலை நூல்

படம் - 7

#### 4.2 வீரமாழனிவர் பங்களிப்பு

மேலே கூறப்பட்ட கால கட்டத்திற்குப் பின்னும் 18ஆவது நூற்றாண்டில் வீரமாழனிவர் ஒரு முக்கியமான மாற்றத்தைச் செய்திருக்கிறார். எகர, ஏகாரம், ஒகர, ஒகாரம் கீழ்க்கண்டவாறு எழுதப்பட்டும் பதிப்பிக்கப்பட்டும் வந்தன.

தற்போது	-	முன்பு
எ	-	எ
ஏ	-	எ
ஓ	-	ஓ
ஒ	-	ஓ

புள்ளிகளை எடுத்து விட்டு. இடது புறத்தில் குறிப்பிட்டிருப்பதுபோல எ, ஓ இவற்றைக் குறிலாகவும், எகர நெடிலுக்குச் சிறு கீழ் விலங்கிட்டும், ஒகர நெடிலுக்கு ஒரு சுழியிட்டும் மாற்றத்தைச் செய்தவர் வீரமாழனிவர்.

“மெய்யின் இயற்கை புள்ளியொடு நிலையல்;  
எகர, ஒகரத் தியற்கையும் அற்றே”

என்பது தொல்காப்பியம். மெய்யெழுத்துக்ட்குப் புள்ளிகள் இன்றும் உண்டு. ஆனால், “எகரமும், ஒகரமும் அவ்வாறே புள்ளி பெறும்” என்ற தொல்காப்பியர் விதியை நாம் கைவிட்டு விட்டோம். முன்னேற்றம் கருதிச் செய்த மாற்றம்.

உயிர்மெய் இகர, ஈகார, உகர, ஊகார எழுத்துக்ட்கு நாம் கூறும் மாற்றம், தொல்காப்பிய விதிகட்கோ, நன்னூல் விதிகட்கோ புறம்பானதன்று. இன்னும் கூறப்போனால் உயிர்மெய் எழுத்தில் அகர உயிர்மெய்யிலிருந்து ஒளகார உயிர்மெய் வரை அமைந்துள்ள 12 செங்குத்து வரிசைகளுள் மற்ற எட்டு வரிசைகளினின்றும் இகர, ஈகார, உகர, ஊகார வரிசைகள் மாறுபட்டிருப்பதை ஒருமைப்படுத்த இம்மாற்றம் உதவுகிறது. மாறுபட்டு நிற்கும் நான்கு வரிசைகளைப் படம் 2 தெளிவாகக் காட்டுகிறது. அகர உயிர் மெய்யொடு ஒட்டாது, பக்கத்தில் குறியீடுகள் அமைக்கப்படும் வரிசைகள்தான் பெரும்பான்மை: அவை ஏழு. அவற்றினின்றும் மாறுபட்டு, குறியீடுகள் அகர மெய்யொடு பிணைந்து நிற்கும் வரிசைகள் சிறுபான்மை: அவை நான்கு. சிக்கல் நிறைந்த இவ்வேற்றுமையைத் தவிர்த்துச் சிறுபான்மையாக நிற்கும் இந்த நான்கு வரிசைகளையும் சீரமைப்படுத்த இம்மாற்றம் உதவுகிறது.

#### 4.3 கருவிக்ட்காக மட்டுமன்று: கருவியும் முக்கியம்

அடிப்படையில் நாம் எழுத்துச் சீர்மை பற்றிப் பேசுவது கற்பதை எளிதாக்குவதற்குத்தான்: கருவிக்ட்காக அன்று. ஆனால் மனித இனத்தின் முன்னேற்றத்தில் கருவிகளின் பங்கு கணிசமானது.

மனித முன்னேற்றம் அவன் கண்டுபிடிக்கும் கருவிகளின் முன்னேற்றத்தைப் பொருத்தே அமைவது. மனித முன்னேற்ற வளர்ச்சியை மூன்று பெரும் யுகங்களாகப் பிரிக்கலாம்.

1. வேளாண்மை யுகம் (Age of Agricultural Civilisation)
2. தொழில் யுகம் (Age of Industrial Civilisation)
3. கல்வியுகம் அல்லது உயர்நுட்பத் தொழில் யுகம்  
(Knowledge Era or High Technology Era)

ஏறத்தாழ 8000 ஆண்டுக்கு முன்பு அடையாளம் தெரியாத ஒரு மேதை கண்டுபிடித்த கலப்பை, காட்டுமிராண்டியாக வேட்டையாடி, விலங்கெறிந்து வந்த மனிதன் நாகரிகம் வளர்ந்து. வேளாண்மை யுகத்தில் அடியெடுத்து வைக்க உதவியது. பதினெட்டாம் நூற்றாண்டில் உருவாக்கப்பட்ட நீராவி யந்திரம் தொழில் யுகத்தைத் தோற்றுவித்தது. இருபதாம் நூற்றாண்டின் மையப் பகுதியில் உருவான கணிப்பொறி கல்வி யுகத்திற்குக் கால்கோள் இட்டது. கருவிகள் மனிதன் படைத்தவைதாம். ஆனால் மனிதன், தான் படைத்த கருவிகளினால் ஏற்பட்ட முன்னேற்றம், ஏற்பட்ட வசதிகள் ஆகியவற்றைப் பயன்படுத்துவதற்கேற்பத் தனது நடைமுறையில், அனுகு முறையில் என்னைற்ற மாற்றங்களைச் செய்து இருக்கிறான். செய்தும் வருகிறான்.

“இன்றைய பணிகளை இன்றைய கருவி கொண்டு செய்ய வேண்டும்.

இன்றைய பணிகளை நேற்றைய கருவி கொண்டு செய்யும் இனத்தின் நாளைய வாழ்வு நசிந்து விடும்”

இது மாற்றம் இல்லாத நியதி. கருவிகளைப் பயன்படுத்துவது பற்றிப் பேசும்பொழுது “விரலுக்கேற்ற மோதிரமா, மோதிரத்திற்கு ஏற்ற விரலா” “கைக்கேற்ற வளையலா, அல்லது வளையலுக்கேற்ற கையா” என்று கேள்விகள் எழுப்புகின்றனர். விரலுக்கேற்ற மோதிரந்தான் வேண்டும். கைக்கேற்ற வளையல்தான் வேண்டும். இதில் ஜயத்திற்கிடமில்லை. ஆனால் விரல் எது? மோதிரம் எது? கை எது? காப்பு எது? என்பதில்தான் தெளிவு வேண்டும். மொழிதான் விரல்; வரிவடிவம் மோதிரம் போன்றது. மொழிதான்

கை; வரிவடிவம் வளையல் போன்றது. தேவைக்கேற்ப, காலத்திற்கேற்ப, மோதிரத்தின், வளையலின் அச்சு மாறலாம், அவை செய்யப்படும் பொருள் மாறலாம். அதை நாம் ஏற்க வேண்டும். ஆனால் மோதிரம் அணியும் விரலும், வளையல் அணியும் கையும் மாறுவதில்லை. அவற்றை மாற்ற வேண்டுமென்பாருமில்லை.

இது கணிப்பொரியுகம். கணிப்பொறி பயன்படுத்தப்படாத துறைகளே இல்லை. இன்று அச்சு முழுவதும் கணிப்பொறி மயமாகி விட்டது. தட்டச்சில் மின்னியல் புரட்சியும், கணிப்பொறிகளின் கூறுபாடும் இடம் பெற்று விட்டன. இந்த மாற்றங்கள் நமது கதவு ஒவ்வொன்றையும் தட்டிக் கொண்டிருக்கின்றன. நாம் தாளிட்டுக் கொண்டு இருட்டறையில் வாழ இயலாது; வாழக் கூடாது.

கணிப்பொறியைப் பயன்படுத்த வேண்டுமானால் ஒவ்வொரு எழுத்தும் இயன்றவரை ஒரு குறிப்பிட்ட அளவுள்ள சதுரத்திற்குள், அல்லது நீண்ட சதுரத்திற்குள் அடங்குவதாக இருப்பது துணை செய்யும். தமிழில் நாம் முன்பு கூறியதுபோல 'கி' எழுதினால் அதன் இகரக் குறியீடு (இதை மேல் விலங்கு என்கிறோம்: உண்மையிலேயே இவையெல்லாம் தமிழுக்கு இடப்பட்டிருக்கும் விலங்குகள்தாம்) கட்டத்திற்கு மேலே செல்கிறது. 'கு' எழுதினால் அதன் கீழ்விலங்கு கட்டத்திற்குக் கீழே செல்கிறது. 'னோ' எழுதினால் அது இரண்டு எழுத்து நீளம் கொண்டதாக இருப்பதால் அது வலதுபறத்தில் கட்டத்திற்கு வெளியே செல்கிறது. இவையனைத்தையும் கணிப்பொறியும், தட்டச்சும் சமாளிக்க இயலும்; சமாளித்து வருகிறோம். என்றாலும் அது பாறாங்கல்லை இடுப்பில் கட்டிக் கொண்டு ஆற்றைக் கடக்க நீந்துவது போன்றதாகும். இன்றைய வாழ்க்கைப் போராட்டத்தில் நாம் நமக்கிருக்கும் வசதிக் குறைவுகள் பலவற்றோடு இந்தச் சுமைகளையும் தாங்கிக் கொண்டு கரை சேர இயலாது. அப்படிச் சேர்ந்தாலும் அது காலம் கடந்ததாகி விடும். சுருங்கச் சொல்வதாயின் பலதுறைகளில் நமது வேகம் குறைந்து விடும்.

## 5

### சீரமைத்த வரிவடிவம்

---

#### 5.1 நான்கு புதிய குறியீடுகள்

இகர, எகார, உகர, ஊகார உயிர்மெய்கட்கு முன்பு கூறியுள்ள மாற்றம், குழந்தைகள், பொதுவாகத் தமிழ் கற்போர் 72 குறியீடுகளை மனப்பாடம் செய்வதற்குப் பதிலாக நான்கு குறியீடுகளை மனப்பாடம் செய்தால் போதுமானதாக்குகிறது. இந்த மாற்றங்கட்குப்பின் குழந்தைகள் தமிழ் கற்க 39 குறியீடுகளை மட்டுமே மனப்பாடம் செய்ய வேண்டும். முதலாவது இடம் (First preference) பெற்ற குறியீடுகளைப் பயன்படுத்தினால், தமிழ் வரிவடிவம் பின்வரும் 39 குறியீடுகளைக் கொண்டதாக அமையும்: (படம் 3).

உயிர் எழுத்துகள் (அ, ஆ, இ ... ஒ, ஓ)	11
உயிர்மெய் (க, ங, ச...ன)	18
உயிர்க்குறியீடுகள் (ா ஏ ஓ ஏ கு கூ)	8
ஆய்தம் (ஃ)	1
மெய்க்குறியீடு (·)	1

இரண்டாவது இடம் (Second Preference) பெற்ற குறியீடுகளைப் பயன்படுத்தினால் உயிர்க்குறியீடுகள் பின்வருமாறு அமையும்.

உயிர்க்குறியீடுகள் (ா ஏ ஓ கு கூ )
-----------------------------------

குறியீடுகளை இன்னும் குறைக்க, எளிமைப்படுத்த இயலும். அது நமது சமுதாயத்தின் 'ஏற்புத்தாத்தைப்' பொருத்திருக்கிறது.

இன்று அயல்நாடுகளில் பல பகுதிகளில், இந்தியாவிலேயே மற்ற மாநிலங்களில் வாழும் தமிழர்களின் குழந்தைகள் தமிழ் கற்பதற்கு 124 குறியீடுகளைக் கொண்ட வரிவடிவம் ஒரு தடையாக அல்லது சுமையாக இருக்கிறது. 39 குறியீடுகள் கற்றால் போதுமானது என்று வரும்பொழுது, பெரும்பாலும் அவர்கள் வீட்டில் தமிழ் பேசுவதால் எழுதப்படிக்கக் கற்றுக் கொள்வதும், தமிழ்மொழியொடு தொடர்பறாது வாழ்வதும் இயன்றதாகி விடும்; எளிதாகி விடும்.

கருவிகளை மட்டுமே மனத்தில் கொண்டு நாம் இந்த மாற்றங்களை வலியுறுத்தவில்லை என்பது மேலே கூறியவற்றால் விளங்கும். ஆனால் கருவிகளும் முக்கியம்; அவற்றைப் புறக்கணிக்க முடியாது. நாம் பதினெட்டாம் நூற்றாண்டு அணுகு முறைகளிலிருந்து இம்மியும் விலகாது உட்கார்ந்து கொண்டு இருபத்தேராவது நூற்றாண்டிற்குள் அடி எடுத்து வைக்க இயலாது. இந்த உண்மையை நாம் உணர வேண்டும். ஓப்ப வேண்டும்.

"மாறாத பொருளைதுவும் வளர்வ தில்லை;  
வையத்தின் விதியிதற்கு மாற்ற மில்லை"

இது மொழிக்கும் பொருந்தும்; வரிவடிவத்திற்கும் பொருந்தும். சமுதாயம் ஆமை வேகத்தில் நகர்ந்து முன்னேறிய காலத்தில் கூட நமது முன்னோர்கள் மாற்றத்தை ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இன்றைய வளர்ச்சி வேகம் அசாதாரணமானது.

"அரைநொடி நேரம் நின்றேன் நான்;  
ஆயிரம் காதம் பின்னடைந்தேன்"

என்ற வேகத்தில் உலகம் சென்று கொண்டிருக்கிறது. இந்தக் காலத்தின் தேவைகட்கு நாம் ஈடுகொடுத்தேயாக வேண்டும்.

பெரியார் 1935இல் நடைமுறைப்படுத்திய சீரமைப்பை நாம் 43 ஆண்டுகள் - அரை நூற்றாண்டு - கழித்து ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறோம். இன்றைய உலகின் வளர்ச்சி வேகத்தில் அரை நூற்றாண்டு மிக நீண்ட காலம். அவர் செய்த சீரமையை நம்மால் புறக்கணிக்க இயலவில்லை - அவை தேவையான மாற்றங்கள் என்பதால், தேவையானவற்றை உரிய காலத்தில் ஏற்றுச் செயல்படுத்தும் விழிப்புணர்ச்சி இல்லாத மக்கள் நாம் என்பதை இதன் மூலம் நிரூபித்திருக்கிறோம்.

இகர, ஈகார, உகர, ஊகாரக் குறியீடுகளின் மாற்றமும் தவிர்க்க இயலாத்து. அரை நூற்றாண்டு காலமாகப் பரிந்துரைக்கப்பட்டு வருவது; இன்று வரை நாம் ஏற்கத் தயங்கி வருவது. இன்றில்லாவிட்டால் நானை, அல்லது நானை மறுநாள் அந்த மாற்றம் வருவதை நமது தயக்கமோ, எதிர்ப்போ தடுக்காது. ஆனால் அதுவரை நம் வளர்ச்சியைத் தடுக்கும்; நம் முன்னேற்றத்தைக் கடுக்கும். ஏற்கெனவே பல துறைகளில் பின்தங்கிவிட்ட நாம் இன்னும் பின்தங்க நேரிடும்.

## 5.2 குறைந்தபட்ச மாற்றமே

எழுத்துச் சீரமையில் ஈடுபாடு கொண்டுள்ள அறிஞர்கள், ஆர்வலர்கள் பலர் நாம் கூறும் இந்தச் சீரமைப்புக்கூட முழுமையாக இல்லையென்றும், அரைக்கிணறு தாண்டும் செயலாக அமைந்துவிடும் என்றும் குறைகூறக் கூடும். குறிப்பாக மெய்யெழுத்துக்கட்குத் தலையில் இடும் புள்ளியை, அல்லது அதற்கு ஏற்ற மற்றொரு குறியீட்டை வலது புறத்தில் இடுவது எடுத்துக் கொண்ட சீரமையை ஓரளவு முழுமையானதாக்கும். இதனினும் சிறப்பாக, புள்ளியில்லாத, க, ங, ச ... ன ஆகியவற்றை

மெய்யெழுத்துகளாக ஏற்றுக்கொண்டு, உயிர்மெய் அகரத்திற்கும் வலது புறத்தில் பொருத்தமான ஒரு குறியீட்டைப் பயன் படுத்தலாம். புள்ளியில்லாத க, ங, ச... ன மெய்யெழுத்துகளாகப் பழைய ஏடுகளில் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. இது எண்ணத்தக்கதுதான்; ஏற்கத்தக்கதுதான். “உயிரெழுத்துகள் 12 எனினும், அடிப்படையானவை ஐந்துதான். இந்த ஐந்து எழுத்துக்கட்கு அமைந்துள்ள வரிவடிவத்தின் துணைகொண்டே மற்றவற்றை எழுத இயலும்” என்றும் வாதிடலாம். அப்படி எண்ணுவோரின் வாதங்கள் வலிமை வாய்ந்தவைதாம். ஆனால் வாழ்வுப் பிரச்சினைகள் அறிவுபூர்வமான அனுகுமுறைகளின் அடிப்படையில் மட்டுமே தீர்க்கப்படுவதில்லை. நமது அனுகுமுறைகள் உணர்வு, நம்பிக்கை (faith), பகுத்தறிவு இவற்றின் கதம்பம். மொழிப் பிரச்சினைகள் உணர்வு பூர்வமாகவே பெரும்பாலும் அனுகப்படுகின்றன. மாற்றங்கள் ஏற்கப்படுவது, அவற்றின் தேவை பற்றிய வாதங்களின் வலிமையைப் பொறுத்து மட்டும் அமைவதில்லை. சமுதாயம் அதற்கு எந்த அளவிற்குச் சமைவாக இருக்கிறது என்பதையும் எண்ண வேண்டுவது முக்கியம். ‘ரூ’ என்பதை ‘றா’ என்று மற்ற கா, ஙா, சா ... போல எழுதுவதை, அரசு அதிகாரபூர்வமாகச் செய்த மாற்றத்தை, அரிச்சுவடி நிலையிலிருந்து தமிழகக் குழந்தைகள் இப்பொழுது கற்றுவரும் வரிவடிவத்தை, இனி எந்த அரசு வந்தாலும், எந்த காரணத்தைக் கொண்டும் மாற்ற இயலாது என்ற அடிப்படைச் சீர்திருத்தத்தை இன்னும் ஏற்காத பெருமக்கள் உள்ள சமுதாயத்தில் நாம் வாழ்கிறோம்; செயல்படுகிறோம். இதை நாம் மறப்பதற்கில்லை. நம் நிலையை எண்ணி ஒரு பெருமூச்சுவிட்டுக் கொள்வது நமது மனத்தை அழுத்தும் பாரத்தைத் தற்காலிக மாகவாவது குறைக்க உதவும். இச்சூழ்நிலையில் நடைமுறைப் படுத்துவதன் சாத்தியத்தையும் வைத்தே நாம் செயல்பட வேண்டியிருக்கிறது. இகர, ஈகார, உகர, ஊகார உயிர்மெய்களின்

72 குறியீட்டுச் சுலபமயைக் குறைத்தாலே நாம் மண்ணில் ஊர்ந்து செல்லும் ஒரு வாகனத்திற்கு வானில் பறக்க இறகுகள் படைத்தது போன்ற ஒரு முன்னேற்றம் ஏற்படும் என்பதில் ஜயமில்லை. ‘இதுபோதுமா’ என்று வாதிப்பதை விட ‘இதையாவது இனியும் காலதாமதம் செய்யாது, முன்புபோல இன்னொரு அரை நூற்றாண்டுக்கிடையே எப்படியேனும், எப்படியேனும் விரைவில் செயல்படுத்துவது’ என்பதையே குறிக்கோளாகக் கொண்டு முயல வேண்டும்.

# 6

## முடிவுரை

---

### 6.1 பிற மொழியினர் செய்துளர்

இந்த நூற்றாண்டில் பண்டைப் பெருமை வாய்ந்த மொழியினரும் எழுத்துச் சீரமைப்புச் செய்திருக்கிறார்கள். பிற்காலத்தில் வளர்ந்த நவீன மொழியினரும் வரிவடிவ மாற்றங்கள் செய்திருக்கிறார்கள்.

- \* ஜப்பானிய மொழி வலமிருந்து தொடங்கி மேலிருந்து கீழாகச் செங்குத்தாக எழுதப்பட்டு வந்தது. அறிவியல் தொழில் நுட்பத்துறைக்கு இம்முறை ஏற்றதாக இல்லை. இன்று அறிவியல் துறைகள் முழுவதிலும் அது படுக்கையாக இடமிருந்து வலமாக எழுதப்படுகிறது. இது எவ்வளவு மகத்தான் மாற்றம் என்பதைச் சிறிது சிந்தித்தாலும் உணர இயலும். ‘கஞ்ச்சி’ (Kanji) என்பதுதான் ஜப்பானிய வரிவடிவம். அறிவியல் தொழில்நுட்பத் துறையில் மேலைநாடுகளில் ஏற்படும் வளர்ச்சியை ஜப்பானிய மொழி தன்வயப்படுத்திக் கொள்ள, நவீன கருவிகளைப் பயன்படுத்திக் கொள்ள, ‘கஞ்ச்சி’ வரிவடிவம் அவ்வளவு ஏற்றதாக இல்லை. எனவே, கதாகானா (Katakana) ஹிராகானா (Hiragana) என்ற இரு புதிய துணை வரிவடிவங்களையும் பயன்படுத்துகிறார்கள். ‘கஞ்ச்சி’ வரிவடிவத்தை விட

இவை இரண்டும் மிக எளிதானவையாகும். நாளூக்கு நாள் இப்புதிய வரிவடிவத்தையும் இயன்றவரை எளிதாக்கி, எண்ணிக்கையையும் கணிசமாகக் குறைத்து விட்டார்கள்.

- \* சீன மக்கள் ஜயாயிரம் ஆண்டுப் பாரம்பரியம் கொண்டவர்கள். மேலெநாட்டினருக்கு ஆயிரம் ஆண்டுகள் முன்பே எழுதும் தாளைக் கண்டு பிடித்தவர்கள். அறுநாறு ஆண்டுகள் முன்பாகவே அச்சடிக்கும் முறையைக் கண்டுபிடித்தவர்கள். பத்தாவது நூற்றாண்டில் சீன இலக்கியத் தொகுப்புகள் என்ற வரிசையில் 130 தொகுதிகளை அச்சிட்டு வெளியிட்டவர்கள். 14ஆவது நூற்றாண்டில் இருந்து 17ஆவது நூற்றாண்டு வரை ஆட்சி செய்த 'மிங் அரசு பரம்பரையினர்' (Ming Dynasty) 'சீனக்கலைக்களஞ்சியம்' தொகுக்கும் பணியில் ஈடுபட்டுச் சீன மொழியில் அதற்கான செய்திகளைச் சேர்த்து வைத்துச் சென்றார்கள். அவை முழுவதும் அண்மையில் தைவானில் அச்சிடப்பட்டு வெளிவந்திருக்கின்றன. ஒரு தொகுதி, இரு தொகுதி அன்று; 1500 தொகுதிகள். பல்கலைக்கழக நூலகங்களில் 1 முதல் 1500 வரை எண்ணிடப்பட்டு ஒரு பெரிய அறை முழுவதும் இந்தக் கலைக் களஞ்சியத் தொகுதியே நிறைந்திருக்கும் காட்சி பார்ப்பவர்களைப் பிரமிக்க வைக்கிறது. சீனர் இன்று 124 கோடி மக்கள். சீனா உலக வல்லரசுகள் ஐந்தில் ஒன்று. அடுத்த நூற்றாண்டில் மூன்று முக்கிய வல்லரசுகளில் ஒன்றாகச் சீனா தலையெடுக்கும் என்பது அரசியல் அறிஞர்களின் ஆரூடம். உலகில் இன்று அதிகமான மக்களால் பேசப்படும் மொழி, ஆங்கிலமன்று; சீனம். ஆனால் 1949இல் புரட்சிக்குப் பின் பதவியேற்ற சீனப்

பொதுவடைமை அரசு செய்த முக்கியமான செயல்களில் ஒன்று: 1954இல் “மொழிச் சீர்திருத்தக்குழு” - வெறும் எழுத்துச் சீர்திருத்தக் குழு மட்டுமன்று - ஒன்றை அமைத்ததுதான். அக்குழுவின் பரிந்துரைகளில் முக்கியமானது பத்தாயிரத்துக்கும் மேற்பட்ட எழுத்துகளைக் கொண்ட அந்த மொழியின் எழுத்துகளை, அடிப்படையாகக் கற்றுக் கொள்ளத் தேவேயான 2236 எழுத்துகளுக்குக் குறைத்தது ஆகும். தாங்கள் எடுத்துக் கொண்ட எந்த ஒரு நிலையிலும் நின்று, அதை உலகும் ஏற்க வைக்கத்தக்க பாரம்பரியம், பண்பாடு, பண்டைப்பெருமை, இற்றை வலிமை, மக்கள் தொகை - அனைத்தும் கொண்ட ஓர் இனம் காலத்துக்கேற்ற மாற்றங்களை ஏற்கத் தயங்காது செயல்படும் இன்றைய சூழ்நிலையில் அரைப்புள்ளி, கால்புள்ளி மாற்றம் கூட ‘மரபியலுக்கு’ மாறானது என்ற தத்துவத்தில் நாம் நிற்போமானால் நாம் எதிர்காலத் தலைமுறைக்குப் பெருந்தீங்கு செய்தவர்களாகி விடுவோம்.

- \* ஜெர்மன் மொழி ஐரோப்பிய மொழிகளில் இன்று எல்லாத் துறைகளிலும் வளம் வாய்ந்த மொழி. உலகு முழுவதும் தனது தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய ஜென்ஸ்ட்டினின் அறிவியலும், 19ஆவது, 20ஆவது நூற்றாண்டுகளின் எண்ணற்ற தொழிலில் நுட்பப் படைப்பும் மனித சமுதாயத்திற்கு ஜெர்மன் மொழி தந்த கொடைகள். ஜெர்மன் மொழி காத்திக் (Gothic) வரிவடிவத்தில் எழுதப்பட்டு வந்தது. இந்த நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் கூட காத்திக் வரிவடிவம்தான் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்தது. 1930களில், இட்லர் காலத்தில் வெளிவந்த பல செய்தித்தாள்களை ‘முனிக்’

(Munich) நகரிலுள்ள காட்சியகத்தில் காணலாம். அவற்றில் பல காத்திக் வரிவடிவத்திலும், சில ரோமன் வரிவடிவத்திலும் உள்ளன. இன்று ஜெர்மன் மொழி முழுமையாக ரோமன் வரிவடிவத்தை ஏற்றுக் கொண்டு விட்டது. ஜெர்மன் மொழியின் தேவைக் கேற்ப இரண்டு எழுத்துகளை அதிகமாக ரோமன் வரிவடிவத்திற்குச் சேர்த்திருக்கிறார்கள்.

- \* இந்தோநேசியாவின் மொழியான 'பாஷா இந்தோ நேசியா'விற்குப் பழைய வரிவடிவத்தைக் கைவிட்டு விட்டு, ரோமன் வரிவடிவத்தையே ஏற்றுக் கொண்டு விட்டனர். மலேசிய மொழியின் நிலையும் அப்படியே.
- \* இந்தியத் துணைக்கண்டத்தில் மலையாள மொழியில் அச்சுக் கோப்பதற்கு ஏராளமான குறியீடுகள் தேவைப்பட்டன. கேரள அரசு திரு. கே. என். குஞ்சன் பிள்ளை தலைமையில் 1967இல் ஓர் எழுத்துச் சீர்திருத்தக் குழுவை அமைத்தது. அக்குழு, அச்சிலும் தட்டச்சிலும் பயன்படுத்தப்படும் குறியீடுகளில் 75 சதவிகிதத்தைக் குறைக்குமாறு பரிந்துரை செய்தது. 1969 மார்ச் 2இல் கேரள அரசு பிறப்பித்த ஆணையில் கீழ்க்கண்டவாறு குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

"In 1967, Government appointed a committee with Shri Soornad P.N.Kunjan Pillai, Editor, Malayalam Lexicon as convener to advise them on the question of reformation of Malayalam script. The committee in its report has made recommendations to reduce 75% of the total number of existing characters in printing and typing".

இந்தப் பரிந்துரையை ஆய்ந்த மற்றொரு குழு 1969இல் சிறு மாற்றங்களோடு குஞ்சன் பிள்ளை குழுவின் பரிந்துரையை ஏற்றுக் கொண்டது. இன்று 450

குறியீடுகட்கும் சற்று அதிகமான குறியீடுகளிலிருந்து விடுபட்டு, 90க்கும் சற்றுக் கூடுதலான குறியீடுகளே போதும் என்ற நிலைமை உருவாகியிருக்கிறது.

- \* இந்தி மொழியில் 'ஏ' காரம், 'ஓ' காரம் இருக்கின்றன. ஆனால் 'எ' கரம், 'ஒ' கரம் இல்லை. அறிவியல் துறையில் 'எ' கரம், 'ஒ' கரம் இரண்டிற்கும் புதிய குறியீடுகளைப் பயன்படுத்துவது என்ற முடிவுக்கு வந்திருக்கிறார்கள். இந்தி மொழியில் 'ழ்', 'ன்' ஆகிய ஒலிகள் இல்லை. இந்த ஒலிகட்கு இப்பொழுது ஆட்சிமொழி இந்தி வரிவடிவத்தில் இரண்டு குறியீடுகளைப் புதிதாக உருவாக்கியிருக்கிறார்கள்.
- \* அரபு மொழி சார்ந்த வரிவடிவங்களைக் கொண்ட சோமாலிய மொழி, சுவாகிலி மொழி இரண்டுக்கும் இப்பொழுது ரோமன் வரிவடிவம் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டு விட்டது.

சான்றுகளை அடுக்கிக் கொண்ட போகலாம். பண்டைப் பெருமை வாய்ந்த மொழிகளும் அண்மைக்காலத்தில், தேவை கருதி, எழுத்துச் சீர்திருத்தம் செய்திருக்கின்றன; நவீன காலப்பகுதி மொழிகளும் செய்திருக்கின்றன. இதில் வியப்பதற்கு எதுவுமில்லை. மாற்றம் வளர்ச்சியின் ஒரு பகுதி. மாறாத ஒன்று வளராது; வளராத ஒன்று வாழாது.

## 6.2 செயற்படுத்துதல்

இதில் பரிந்துரைக்கப்பட்ட வரிவடிவச் சீரமைப்பு ஏற்றுக் கொள்ளப்படுமானால், அதை நடைமுறைப்படுத்துவது பற்றிய பிரச்சினை எழும். தற்போதைய வரிவடிவத்தில் தமிழைக் கற்ற யாருக்கும் புதிய வரிவடிவம் பெரிய பிரச்சினையாக இராது.

மாற்றம் மிக எளிதானது. அதுவும் குறிப்பாக, உகர, ஊகார வரிசைகளில்தான். இரண்டு குறியீடுகளை நினைவிற்கொண்டு படிப்பது சிரமமன்று. வலப்புறத்தில் உயிர்க் குறியீடுகளைப் பயன்படுத்துவதும் நாம் பழக்கப்பட்ட ஒன்று. எவ்விதப் பயிற்சியும் இன்றி, புது வரிவடிவத்தில் நாம் எழுதலாம்; படிக்கலாம். ஆனால் புது வரிவடிவத்தில் தமிழைக் கற்பவர்கள், பழைய வரிவடிவத்தில் உள்ள நூல்களைப் படிப்பது கடினம். நாளை பள்ளியில் சேரும் குழந்தைகள் பழைய நூல்களைப் படிக்க விரும்பும்போது தான் பிரச்சினை எழும்.

- i. ஓர் ஐந்து ஆண்டுக்கட்கு, மாணவர்கட்கு இரு வரிவடிவங்களையும் கற்றுத் தரலாம்.
- ii. புதிய நூல்கள், மறுபதிப்பாக வரும் பழைய நூல்கள் அனைத்தையும் புதுவரிவடிவத்தில் பதிப்பிக்கலாம்.
- iii. அவ்வளவாக மறுபதிப்புகள் வரவாய்ப்பு இல்லாத பழந்தமிழ் நூல்களை, திட்டமிட்டு, வரிசைப்படுத்தி, புதுவரிவடிவத்தில் பதிப்பிக்க ஏற்பாடு செய்யலாம். இன்றைய தலைமுறையினர்க்கு இரு வரிவடிவங்களும் தெரியும். புதிய வரிவடிவம் மட்டுமே தெரிந்த இளந்தலைமுறையினர், பழைய நூல்களைப் படிக்கச் சிரமம் ஏற்படும் நிலைமை வர ஒரு பத்தாண்டு ஆகும். சோவியத் ஒன்றியம் ஓர் ஆண்டிற்கு 83000 நூல்கள் போல வெளியிடுகிறது. அண்மையிலுள்ள சிறிய நாடான ஜப்பான் 44000 நூல்கள் வெளியிடுகிறது. அதனினும் முக்கியமாக, வளரும் நாடான தென் கொரியா ஆண்டுக்கு 35400 நூல்கள் வெளியிடுகிறது. தமிழில் கண்டிப்பாக மறுபதிப்புகள் வெளியிடப்பட வேண்டும் என்ற அளவுக்குத் தரமுடைய நூல்கள் இருபதாயிரம் கூடத் தேராது. அவற்றை எளிதாக அதிகமாகப் போனால் நான்கு

ஐந்து ஆண்டுகளில், அரசோ அல்லது பல்கலைக்கழகங்களோ வெளியிட்டு விடலாம். மற்ற நூல்கள் தேவைக்கேற்பப் பதிப்பகங்களால் வெளியிடப்பட்டு விடும். ஒலையில் எழுதப்பட்ட காலத்தில் தமிழ் வரிவடிவத்தில் அடையாளம் காண முடியாத மாற்றங்கள் ஏற்பட்டும் கூடத் தமிழ் நூல்கள் வரிவடிவ மாற்றத்தால் வழக்கொழிந்து விடவில்லை. இன்று இந்தியாவிலேயே நிமிடத்துக்கு 6000 பக்கங்கட்கு மேல் அச்சிடலாம் என்னும் அறிவியல் யுகத்தில் இருக்கிறோம். எனவே இவையெல்லாம் பிரச்சினைகளே அல்ல.

- iv. இங்கு நாம் முக்கியமாகக் கவனிக்க வேண்டியது, பழைய வரிவடிவத்தில் தமிழைக் கற்றவர்கட்குப் புதிய வரி வடிவத்தைப் புரிந்து கொள்வதில் எந்தவிதச் சிரமமும் இராது என்பதுதான்.

### 6.3 அவசரத் தேவை

இப்பொழுது இருக்கும் வரிவடிவத்தை வைத்துக் கொண்டு சமாளிக்க இயலாதா என்ற கேள்வி எழுப்பப்படுகிறது. சமாளிக்க இயலும். இதுவரை சமாளித்தும் இருக்கிறோம். வீரமாழனிவர் செய்த சீரமைப்பு இல்லாமலும் சமாளித்திருக்கலாம். பெரியார் நடைமுறைப்படுத்திய மாற்றம் இல்லாமலும் சமாளித்திருக்கலாம். இடுப்பில் கல்லைக் கட்டிக் கொண்டு நீந்துவதும் இயலும்; கரையும் சீரலாம். ஆனால் வேகம் குறையும்; இலக்கை அடையக் காலம் அதிகமாகும்; ஆற்றல் விரயம் ஆகும். இவற்றைத் தவிர்ப்பது இயலுமாயின் தவிர்ப்பது தேவை. மனித வாழ்க்கை தசையாலும், எலும்பாலும் ஆனதன்று. அது காலத்தால் ஆனது. மனித சமுதாயம் காலெடுத்து வைத்திருக்கும் கல்வியுகத்தில், “அரை நொடி நேரம் நின்றோம் யாம்: ஆயிரம் காதம் பின்னடைந்தோம்” என்ற வேகத்தில் கல்வியறிவு வளர்ந்து கொண்டிருக்கிறது. இன்று

காலத்தை வீணாக்கும் இனத்தின் நாளைய வாழ்வு நலியும். ஒரு சமுதாயத்தின் வாழ்க்கைச் சாதனம் ஓவ்வொன்றிலும் வேகமும் விறுவிறுப்பும் தேவை. ஒருமொழி உயிரற்ற சடப்பொருள் அன்று. அது உயிருள்ளது. காலத்துக்கேற்ப வளர்வது; சூழ்நிலைக்கேற்ப மாறுவது; மாறுவதன் மூலம் வளர்வது.

டார்வின் தத்துவம் பறவைகள், விலங்குகள், மனிதர்கள் போன்றவற்றிற்குத்தான் பொருந்தும் என்பது இல்லை. அது மொழிகட்கும் பொருந்தும். மாற்றங்கட்கு ஈடுகொடுக்கும் வலிமையுள்ள மொழிகள்தான் நிலைக்கும். மற்றவை வலியிழந்து, மங்கி, மறைந்து விடும். மொழிகளின் எதிர்காலம் பற்றி ஆய்ந்த ஐரார்ஜ்மோன்பியேர் ★ The Guardian என்ற பத்திரிகையில் 1995இல் எழுதிய கட்டுரையில் “இப்பொழுதுள்ள மொழிகள் சுமார் 6000; இவற்றில் ஒரு நூற்றாண்டுக்குப்பின், ஏறத்தாழ 300 மொழிகள், அதாவது 5% தான் நிலைத்து நிற்கும்; மற்றவை மறைந்து விடும்” என்கிறார். வாழும் மொழிகள் 300இல் நம் மொழியும் ஒன்றாக இருக்க வேண்டும். அதற்கான விழிப்பு நமக்குத் தேவை. இந்தச் சமயத்தில் 1985இல் “அறிவியல் தமிழ்” ★★ என்ற நூலில் நான் கூறியுள்ள ஒரு கருத்தை இங்கு மேற்கோள் காட்டுவது பொருந்தும்.

“மனித சமுதாயம் தோன்றிய நாள்களிலிருந்து மாற்றங்கள் தொடர்ந்து இருந்து வந்திருக்கின்றன. அவை பழமைத் தொடர்பைத் துண்டிக்காத மாற்றங்கள். மிக மொதுவான மாற்றங்கள். ஒரு தலைமுறை தன் காலத்தில் ஏற்படும் மாற்றங்களை அவ்வளவாக உணர இயலாத அளவில் மொதுவாக நிகழ்ந்தன. இன்றைய மாறுதல்கள்

★ டாக்டர் பிரேமா நந்தகுமார் : தினமணி, 13, அக்டோபர் 1995

★★ வா.செ. குழந்தைசாமி அறிவியல் தமிழ் :  
பாரதி பதிப்பகம், சென்னை, 1985

அப்படிப்பட்டவை அல்ல. அவை மகத்தானவை. பன்மடங்கு விரைவானவை. ஓவ்வொரு படியாக ஏறி உயரச் செல்வது போன்று இல்லாது, மின்தூக்கி (Lift) மூலம் ஏறுவதையொத்தவை. பத்திரிகை, வாணாலி, தொலைக்காட்சி, செயற்கைக்கோள் வழிச் செய்தி பரப்பும் வசதி, பேசும்படம், ஒலிநாடா (Audio Cassette), ஒளிநாடா (Video Cassette) போன்றவை, வலியார் மொழி வளரவும், மெலியார் மொழி தாழவும் துணை போகின்றன. விழிப்பும், வேகமும் இல்லாத இனம், தனது பண்பாட்டையும், பாரம்பரியத்தையும் வருங்காலத்தில் பாதுகாக்க முடியாது. இன்று ஒரு மொழியையோ, இனத்தையோ எதிர்நோக்கி இருக்கும் பிரச்சினைகள் தன்மையில், பரிமாணத்தில் முற்றிலும் வேறானவை. எனவே, பழைய அனுபவங்களோடு செய்யும் ஒப்பீடுகள் பயனற்றவை.

இந்தக் கால வெள்ளத்தை அறியாது, படகின்றி, கப்பலின்றி, ஆற்றுப் படுகையில் உல்லாசமாக நடந்து கொண்டிருப்பவர்கள் அடித்துச் செல்லப்பட்டு விடுவார்கள். இது தவிர்க்க முடியாதது. ‘நாம் எத்தனையோ எதிர்ப்புகளைச் சமாளித்தோம்; படையெடுப்புகளைப் பார்த்தோம்; நாம் இதுவரை காணாத கண்டங்களா?’ என்பது போன்ற வசனங்களும், அனுஙு முறைகளும் இன்று பொருந்தா.”

மூவாயிரம் ஆண்டிற்கும் மேற்பட்ட தனது வரலாற்றில் இதுவரை கண்டிராத சோதனைக் காலத்தைத் தமிழ் எதிர் கொள்கிறது. பல நூற்றாண்டுத் தேக்கத்திற்குப் பின் கடந்த நூற்றாண்டுகளின் இழப்பை ஈடுசெய்வதுடன், கல்வியுகத்தின் இன்றைய வளர்ச்சி வேகத்திற்கு ஈடுகொடுக்க வேண்டிய கட்டாயத்தில் நம் மொழி இருக்கிறது. இதன் பரிமாணங்களை நாம்

அளவிட வேண்டும். அறிவுத் துறையில் முன்னேறிய நாடுகளின் மொழிகள் எங்கோ இருக்கின்றன. எங்கிருக்கிறோம் என்பது பற்றிய கணிப்போ, தெளிவோ, என்ன செய்ய வேண்டும் என்பது பற்றிய முடிவோ இன்றி நாம் எங்கோ இருக்கின்றோம் நாம் கடக்க வேண்டிய பாதை நெடிது; நம் பயணம் பெரிது. வரலாறு கண்டிராத வளர்ச்சிக் காலத்தில் நாம் வாழ்கிறோம். அதன் வளர்ச்சி வேகத்திற்கு ஈடு கொடுத்து, வளர்ந்த நாடுகளோடு தோனோடு தோள் சேர்ந்து, இணையாக நடைபோட நமக்குத் துணை நிற்கும் வாகனமாக நமது மொழி உருப்பெற வேண்டும். ஒரு மொழி பகைவர்களாலும் நலியக் கூடும். சில நேரங்களில் பற்றாளர் களாலும் நலியக் கூடும். பற்றும் பாசமும் துணையாக இருக்க வேண்டும்; சுமையாக மாறிவிடக் கூடாது. பொன் வளைகளும் விலங்காகலாம்; புகுந்த வீடும் சிறையாகலாம். திறந்த மனத்துடன் தேவைகளை ஆய்வதும், அவற்றை முறையாக எதிர்கொள்வதும், முன்நோக்குடன் அவற்றை நிறை வேற்றுவதும் வளரும் சமுதாயத்திற்கு இன்றியமையாதது. அதற்கு ஏற்ற அணுகுமுறை நமது இன்றைய தேவை; அவசரத் தேவை.

## இணைப்பு - 1

அண்ணா பல்கலைக்கழகமும் இந்துஸ்தான் தொலையெழுதி நிறுவனமும் (Hindustan Teleprinters Limited) இணைந்து உருவாக்கிய (1989) இருமொழித் தொலையெழுதியில் (Bilingual Teleprinter) பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கும் தமிழ் வரிவடிவம்.

புதிய குறியீடுகள்

இகரம்	ி	ஈகாரம்	ே
உகரம்	ஃ	ஊகாரம்	ஊ

தமிழ் எழுத்துகள்

உயார்ஸ்:-

கீ கு ள உ ஜ எ ஜூ டூ ளூ :-

எமய்ஃ-

க்ஞ் ச்ஞ்ட் ஞா த்ஞ் ப் ம் ய் ர் ல் வ் ஞ் ள் ஞ்

உயார்ஸமய்க் கூறுயோட்டாகள்:-

ா(ஞூ) ஏ(ஞூ) ஓ(ஞூ) ப(ஞூ) க(ஞூ) ள(ஞூ) கே(ஞூ) ளே(ஞூ)  
எஞா(ஞூ) ஞா(ஞூ) எஞா(ஞூ)

மாதிரிக்காக ஒரு பத்தி

சுராவாயல், சௌஷால் நஷ்டப்பம், மற்றும் கல்வை யறாவப் த் தரமுகளால் நகல்களை உராவாக்குவதைப்பதை தமாஷால் சார பாதாய வூக்கூயத் தரமுறையைப் படைப்பதற்கு ஒப்பாகும். எனவே ஈகற்றுகள் சார நகட, சார பாரம்பராயம் உராவாக வேண்டாம். பல நகல்கள், பல வல்லங்களால் எழுதப்பட்ட பாள்ளார்தான் சார தரமுறையால் கூக்கூயம் உராப்பெறகாறதா. சுராவாயல் தமாஷ் ஈக்கம் சார னந்டாய பயணாம்; குதால் நாம் காட்டம் தாண்ட வேண்டாயாரக்கும்; கடலம் தாண்ட வேண்டாயாரக்கும்; கால்நடைப்பயணாமாம் தேவை; கப்பலம் தேவை. வழாக்கேற்ற வாக்காத்தை நாம் எங்க, உராவாக்க நயதா சமாஷாக்கொள்கை கடந்தா வேண்டாம்.

## இணைப்பு - 2★

தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்புக் குழுவின் பரிந்துரைகளை விளக்கி அண்ணா பல்கலைக்கழகத் துணைவேந்தர் டாக்டர் வா.செ.குழந்தைசாமி எழுதிய கட்டுரை தினமணியில் மூன்று பகுதிகளாக பிப்ரவரி 7, 10, 14 தேதிகளில் வெளியிடப்பட்டது.

இக்கட்டுரையைப் பற்றி நூற்றுக்கும் அதிகமான கடிதங்கள் வாசகர்களிடமிருந்து வரப்பெற்றோம். அவற்றுள் சிலவற்றைத் தொகுத்துத் தினமணி வாசகர் மன்றப் பகுதியில் (13.3.89) வெளியிட்டிருந்தோம். அன்றே வாசகர்களின் கடிதங்களில் தெரிவிக்கப்பட்டிருந்த கருத்துகளின் மீது ஒரு தலையங்களும் வெளியானது.

அன்றைய வாசகர் மன்றப் பகுதியில் ஒரு வரைபடத்தில் -இகர, -ஈகார, -உகர, -ஊகாரக் குறியீடுகளில் தற்போது வழங்கும் வரி வடிவங்களையும், சீரமைப்புக் குழு பரிந்துரைக்கும் புதிய வடிவங்களையும் வெளியிட்டுக் காலியிடங்களில் வாசகர் விரும்பும் வடிவங்களை எழுதியனுப்பக் கோரியிருந்தோம். இந்த வேண்டுகோளையேற்று சுமார் 300 வாசகர்கள் வரைபடத்தைப் பூர்த்தி செய்து சூருக்கமான விளக்கக் குறிப்புகளுடன் அனுப்பியிருக்கிறார்கள்.

எழுத்துச் சீரமைப்பே தேவையற்றது என்றும், உயிர்மெய் எழுத்துகளையே நீக்கிவிடலாம் என்றும், சீரமைப்புக் குழு ஆய்வுக்கு எடுத்துக் கொள்ளாத எழுத்துகளின் மாற்றங்களைப் பற்றியும் எழுதப்பட்ட கடிதங்கள் நீங்கலாக, மற்ற 262 கடிதங்களில் வாசகர்கள் - இகர, -ஈகார, -உகர, -ஊகார உயிர்மெய்க் குறியீடுகளில் செய்ய வேண்டிய மாற்றங்களைப் பற்றித் தம் கருத்துகளைத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

★ திரு. ஜாவதம் மகாதேவன் அவர்கள் கட்டுரை,

19.4.1989 தினமணி நாளிதழில் வெளியானது.

குறியீடுகள்	வாசகர்கள் எண்ணிக்கை	பரிந்துரைக்கப்பட்ட வடிவங்களின் மொத்த எண்ணிக்கை
-இ	259	26
-ஏ	262	40
-உ	253	61
-ஊ	262	74

விளக்கம்: எடுத்துக்காட்டாக, இகர உயிர் மெய்க் குறியீட்டைப் பொருத்தவரை, 259 வாசகர்கள் 26 விதமான புதிய வரிவடிவங்களைப் பரிந்துரைத்திருக்கின்றார்கள்.

வாசகர்கள் அனுப்பியுள்ள 201 வரிவடிவங்களும் விளக்கக் குறிப்புகளின் சாராம்சத்துடன் சீரமைப்புக் குழுவின் பார்வைக்கு அனுப்பப்பட்டு விட்டன. வாசகர்கள் பரிந்துரைத்திருக்கும் நூற்றுக்கணக்கான வரிவடிவங்களைத் தினமணியில் அச்சிடுவது சாத்தியமன்று. எனினும் ஒவ்வொரு உயிர் மெய்க் குறியீட்டுக்கும் வாசகர்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ள முதல் மூன்று வரிவடிவங்கள் இங்கு தரப்பட்டுள்ளன.

## வாசகர் தேர்ந்தெடுத்த வரிவடிவங்கள்

குறியீடு	பரிந்துரைகள் எண்ணிக்கை	முதல்	இரண்டாவது	மூன்றாவது
-இ	259	ி = ஏ (168)	ி = ஏ (144)	
-ஏ	262	(85) ி	எ = ஏ (48)	எ = ப (33)
-உ	253	(57) ஃ	ஓ (47)	(33) ஜ
-ஊ	262	ஔ (51)	ஓ (49)	ஃ (34)

தினமணி வாசகர்களின் கருத்துகளைப் பொதுவாக இவ்வாறு சூருக்கிக் கூறலாம்:

1. எழுத்துச் சீரமைக்கு மிகுந்த வரவேற்பு இருக்கிறது.
2. புதிய குறியீடுகள் கூடுமானவரை இப்போதுள்ள குறியீடுகளையே ஒத்திருக்க வேண்டும் என்ற கருத்துக்குப் பரவலான ஆதரவு இருக்கிறது.
3. சீரமைப்புக் குழு பரிந்துரைத்துள்ள நான்கு புதிய குறியீடுகளும் பெரும்பான்மை வாசகர்களால் வரவேற்கப் படுகின்றன.
4. புதிய - இகாக். குறியீடு இப்போதுள்ளதைப் போன்றே இருப்பதால் அதற்கு மிகுதியாக ஆதரவு கிடைத்துள்ளது.

5. -ாகாரக் குறியீட்டில் சுழி கோட்டின் தொடக்கத்தில் இல்லாமல் இப்போதுள்ளது போல இறுதியில் அமைய வேண்டும் என்பது பெரும்பான்மைக் கருத்தாகும்.
6. -உகர, -ஊகாரக் குறியீடுகளைப் பொருத்தவரை குழு பரிந்துரைத்த புதிய குறியீடுகளுக்கும், கிரந்தக் குறியீடு களுக்கும் நன்றாக அமைந்துள்ள கிரந்தக் குறியீடுகளைப் பயன்படுத்தவும் ஏறத்தாழ சமமான ஆதரவு கிடைத் திருக்கிறது. கிரந்தக் குறியீடுகளை ஆதரிப்பவர்கள் அவை இப்பொழுதே பழக்கத்தில் இருப்பதையும், அச்சு, தட்டச்சு இயந்திரங்களில் இடம் பெற்றிருப்பதையும் சுட்டிக் காட்டியிருக்கிறார்கள். புதிய குறியீடுகளை ஆதரிப்பவர்கள் கிரந்தக் குறியீடுகளைச் செங்குத்தாக (புதிய மலையாள லிபியில் உள்ளவை போன்று) எழுதினால் இடம் மிச்சமாவதுடன் தமிழ் எழுத்துகளின் வடிவமைப்புக்கு ஒத்திருக்கும் என்றும் கருத்துத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

எழுத்துச் சீரமைப் பணியில் தினமணி பங்கேற்க வாய்ப்பினெனயளித்த குழுவினருக்கும், எங்களுடைய வேண்டுகோளை ஏற்றுத் தங்கள் கருத்துகளை எழுதியனுப்பிய வாசகர் களுக்கும் தினமணி சார்பில் நன்றி தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.





## டாக்டர் வா.செ. குழந்தைசாமி [குலோத்துங்கன்]

களூர் மாவட்டம் வாங்கலாம் பாளையம் என்ற சிற்றூரில் பிறந்தவர். இந்தியா, ஜூரமனி, அமெரிக்காவில் கல்வி பயின்றவர். நீர்வளத் துறையில் டாக்டர் பட்டம் பெற்றவர்.

நீர்வளத் துறைப் போன்னியா; தமிழகத் தொழில்நுட்பக் கல்வி இயக்குநர்; UNESCO ஆலோசகர்; மதுரை காமராசர் பல்கலைக் கழகம்; அண்ணா பல்கலைக் கழகம்; இந்திராகாந்தி தேசியத் திறந்த நிலைப் பல்கலைக் கழகம் ஆகியவற்றின் துணைபேந்தர் போன்ற பொறுப்புகளை வகித்தவர்.

நீர்வளத் துறையில் இவரது பங்களிப்பு Kulandaiswamy Model என்ற பெயரில் அத்துறை இலக்கியத்தில் இடம் பெற்றுள்ளது. உலக அளவில் நீர்வளத் துறை அறிஞர்களால் மதிக்கப்படுபவர்.



பல்கலைக் கழக மாணியக் குழுமம் (U.G.C.), அனைத்திந்தியத் தொழில் நுட்பக் கல்விக் கழகம் (AICTE); அனைத்திந்தியத் தொழில் பயிற்சிக் கல்விக் குழு, தமிழகத் திட்டக் குழுமம் போன்ற பல நிறுவனங்களில் உறுப்பினராக இருந்தவர். சர்வ தேசியத் தொலை நிலைக் கல்விக் கழகத்தில் ஆசியா வின் துணைத் தலைவராகவும், காமன் வெல்த் நாடுகளின் பல்கலைக் கழகக் குழுவின் (Association of Commonwealth Universities, London) தலைவராகவும், இந்தியப் பல்கலைக் கழகங்கள் குழுவின் (Association of Indian Universities) தலைவராகவும் பணியாற்றியவர்.

ஆர்வம் காட்டும் மற்ற துறைகள்: தமிழ் வளர்ச்சி, தமிழ் இலக்கியம், தமிழ் எழுத்துச் சீரமைப்பு, 'பொன்னி' இதழ் 1948-இல் பாரதிதாசன் பரம்பரையில் அறிமுகப்படுத்தியது. 'குலோத்துங்கன்' என்ற புனை பெயரில் கவிதைகள் ஆறு தொகுதி களாக வெளிவந்துள்ளன. இவருடைய உரைநடை நூல்கள் பல பல்கலைக் கழகங்களில் பாட நூல்களாக இடம் பெற்றன. யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகம் 1980-இல் D.Litt. பட்டம் கொடுத்துச் சிறப்பித்தது. கெளரவடாக்டர் பட்டம் வழங்கியுள்ள மற்ற பல்கலைக் கழகங்கள்: அழகப்பா பல்கலைக்கழகம், D.Sc., (1997); பாண்டிச்சேரி பல்கலைக்கழகம், D.Litt., (1997); ஜவகர்லால் நேரு தொழில் நுட்பப் பல்கலைக் கழகம், Ph.D., (1999); இந்திராகாந்தி தேசியத் திறந்த நிலைப் பல்கலைக் கழகம், D.Litt., (2000). பெற்றுள்ள விருதுகளில் சில: 'வாழும் வள்ளுவெம்' என்ற நூலுக்கு 'சாகித்ய அகாடெமி' விருது (1988); இந்திராகாந்தி தேசிய ஒருமைப்பாடு விருது (1988); கல்விக்காக U.G.C. விருது (1990). மைய வேளாண்மை வாரியத்தின் வெரவிழாச் சிறப்பு விருது (1991); குடியரசுத் தலைவரின் 'பத்மபூர்ணி' விருது (1992); தமிழக அரசின் திருவள்ளுவர் விருது (1999); இந்தியப் பொறியியலாளர் நிறுவனம். இந்தியாவின் சிறந்த பொறியியல் வல்லுநர்களில் ஒருவராக அறிவித்தது (1991). வான்கூவர் (கனடா) காமன் வெல்த் கல்வி நிறுவனம் (COL) அதன் கெளரவ உறுப்பினராக ஆக்கிப் பெருமைப்படுத்தியது (1999).

தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகத் தலைவர், ஆசிய இயல் நிறுவனத்தின் (Institute of Asian Studies) துணைத் தலைவர், உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தின் (I.A.T.R.) துணைத் தலைவர், அகில இந்தியத் தொழில் நுட்பக் கல்விக் கழகத்தின் (AICTE) நிர்வாகக் குழு உறுப்பினர் போன்ற பல பொறுப்புகளை வகித்து வருகிறார்.

— பாரதி பதிப்பகம்.